

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.
Bérmintelen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
Zárólatot nem adhatnak vissza.
Egyes szám ár. 15 kr.
A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
hivatalos hirdetésekéül;
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 50 kr.
Petitül nagyobb, avagy díszbetűkkel vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzetcentiméter után 3 kr. számíttatik.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések és pénzügyi hírek a kiadóhivatalhoz intézendők.

„Sursum corda!“

Petőfi, a lánglelkű, hazáját hűn szerető költő egyik költeményét így kezeli:

„Járjatok be minden földet
Melyet Isten megteremtett
S nem akadtok bizonyára
A magyar nemzet párjára“

S igaz van, mert e haza az a jó anya, a mely egyaránt keblére öleli, minden bármily ajku hű gyermekét s táplálja kenyerével, sőt még az engedetlen, makacs s talán háládatlan gyermekeit is nem üzi el magától, de mint jó anya azt remélvén, hogy megjavulhat, azoknak is juttat kenyereből.

S e jó anya: az édes magyar haza, ezért a nagy kegyéért, jóságáért mit kíván tőlünk? Semmit egyebet csak hogy szeressük hűen, forrón igazán gyermeki szeretettel. Honszerelmet kér viszonzásul.

A szeretet isteni erény, azt teljesíteni minden embernek szent kötelessége, ha az ember névre érdemes akar lenni; a hazaszeretet isteni s honfiai erény; tehát a hazát szeretni kettős kötelessége mindenkinek, aki hazafi, a honpolgár névre érdemes akar lenni. A hazaszeretet nem a szavakkal de tettekkel kell, hogy nyilvánuljon. Szavakkal hazafinak lenni, hazafisággal kérkedni nem erény. „Opportune, importune“ a hazafiságot hánytorgatni: ez csak a szájhősöknek szokása, vagy a kozmopolitához illő dolog, kinek elve „ubi bene ibi patria“; de tettekkel, élet példával kell tanusítani, mert „verba volant, exempla trahunt“.

Aki e kedves szép hazát őszintén szereti, tettekkel, példával igyekszik a hazaszeretetet dokumentálni, s ha van köre: a hazaszeretetet terjeszteni.

Ha van valaki a ki a hazaszeretet kettős erényét terjeszteni hivatott s képes: úgy ezek a lelkesek s a néptanítók.

Hozzátok szólunk kedves pályatársak: igazgató tanítók (lelkészek), tanítók. Titeket, de minden honfit és honleányt is honfiai szeretettel felkérünk, hogy az ezredéves jubileum alkalmával emeljék fel szíveinket, tárjuk ki szívünkben lakozó hazaszeretetünket; példával, tényekkel, tettekkel demonstráljuk a hazaszeretetet.

Márcsak egy néhány nap, egy néhány óra s elérkezik a várva várt nagy nap: a magyar nemzet, édes magyar hazánk ezredéves jubileumának magas nagy ünnepe, a mely napon minden hazáját hűn szerető fia kell hogy örvendezzen,

mert „ez a nap, melyet az Úr szerzett, örvendezzünk s vigadjunk azon.“¹⁾

Készüljön is ünnepelni s örvendeni mindenki e hazában, aki akár magyar, akár orosz, akár német, akár tót, akár oláh, akár szerb vagy bármily más nyelven is imádja s dicséri az Urat, mert miként csak egy Istenünk, úgy csak egy édes hazánk van e világon. Hisz: „A nagy világon e kívül nincsen számunkra hely, itt élünk s halunk kell!“.

Az édes magyar haza vezérlő férfiai, kezdve a legelső magyar ember-től királyunk öfelségétől, mindnyájan igyekeznek is mindent elkövetni, hogy a nagy nemzetek történetében is páratlan örömmel minél magasabbra, minél fényesebb minél emlékeztetésebb legyen. — De hogy az ünnepelés, az öröm egyetemes legyen, kell hogy a nép, a földművelő osztály, mely ugy is e hazának legnagyobb részét képezi, részt vegyen az ünnepségekben. Mindenki igyekezzék az ünnepség fényének, magasztosságának emeléséhez hozzájárulni, — kiki saját tehetségéhez s a körülmények s viszonyokhoz képest, de járuljon hozzá.

Egy szív, egy lélek, egy gondolat legyünk e nagy napon mindnyájan e hazában; de különösen szűkebbkörű hazánk, szeretett nemes Zemplén-vármegyében. Hogy pedig ezt elérhessük, tőlünk, a nép vezéreitől, tanítóitól függ minden!

Az eperjesi egyházmegye szeretett s köztiszteltetben álló hazafias buzgó főpásztora Vályi János dr. ur ó méltósága már irányt adott, hogyan kell a kormányzata alatt levő községekben a néppel s különösen a zűffussággal, mint a jövő leteleményesével, az ezredik év örömméjéért megtartani.

F. évi április hó 14-én 1896. sz. a hazafias lelkesedéssel írott rendeletében mondja: „ Ez okból ezennel elrendeltem, hogy az egyházmegye összes népiskoláiban az ezredéves főállás emlékére isteni tisztelettel egybekötött iskolai ünnepség tartassék.“ stb. . . . és f. év április hó 14-én 1100. sz. a magas szárnyalású, lángoló hazaszeretettel írt rendeletével a f. év május 10-én tartandó egyházi ünnepelést rendelt el. Meg vagyunk róla győződve, hogy kedves vármegyénkben lévő más egyházmegye s egyházi főhatóság alá tartozó községek egyházfői, elöljárói, vallás különbség nélkül szintén kiadják sőt már ki is adták rendeleteiket az ezredéves ünnepség megtartására.

A hazaszeretett fáklyája meg van gyújtva. Rajtunk a sor, a mi kötelességünk, kedves pályatársak, igazgató tanítók (lelkészek), néptanítók, hogy

¹⁾ Feltámadási évek a gör. kath. egyházban. B. E.

TÁRCA.

A DAL.

Királyoké a korona,
Hadverő hősöké babér . . .
A Krózusé kincsgarmada . . .
Mind nem cserélem lantomért.

Igaz: üdv, áldás kél nyomán,
A merre int a korona;
Népének csendbe' támasza
S ha vész van: biztos horgonya.

Igaz: nincs szentebb, nincs dicsőbb
Ellentől védni meg a hont . . .
De míg győzelmet vív a hős,
Sok drága vért hány honfi ont.

A kincs . . . a kincs . . . előttem ez
Csak földi pokol — győtrelem;
Menynyé csak akkor válhatik,
Ha könyt szarít szegényeken.

. . . Oh édes lantom! . . . drága lant
S lantom szülőtte: drága dal! . . .
Kard, korona, kincs . . . óh mi ez?
Mégmérközöl mindannyival.

Mint harmat a virágra száll:
Ugy szállsz szívekbe szép dalom;
Ha jössz: nagyobb lesz az öröm
És kisebbül a fájdalom.

Kunyhókba jársz, mezőkre szállsz,
Bérc, völgy, tenger híven fogad . . .
Varázsütésre beveszed
A zordon, büszke várakat.

Zenéd — édes pacsirta ott,
Hol béke, boldogság tanyáz . . .
Iszonyú menyörgés, robaj,
Ha bűnre, gazságra találsz.

S hol sujt, hol áld varázsdanád —
Csak az igazság hímporod . . .
Azért hódítsz te szíveket,
Mert szívből fakad dallamod.

És ajkru-lajkra száll a dal
Örökre s nem hal meg soha . . .
Pereghet el sok ezredév:
Nem fedi el idő k mohá.

Pozsony, 1896. április 16.

Schneider József.

Milléniomi fák.

A m. kir. államvasutak ujhelyi javító műhelyének gyártelepe, ahol reggeltől napestig kevés megszakítással a gőzgép zakatol, a pöröly zörög és a szorgalmas dolgozó kezek száza foglalatatoskodnak nehéz munkával, ma egy hete szép ünnepnek volt színtere.

A gyártelep hazafias alkalmazottai az ezredik év emlékére, mint az országban oly sok más helyütt is milléniomi fák ültetését határozták el és azt a mondott időben, valóban impozáns módon végre is hajtották.

Összegyűlt erre az alkalomra Katona Endre gépész-mérnök műhelyfő vezetője alatt a gyárnak tisztviselői, a munkavezetők, a munkások teljes számban, nejeikkel, gyermekeikkel, számra nézve több ezer emberrel. Ezeken kívül az ünnepfényének és jelentőségének emelésére, mint résztvevők megjelentek: a főgimnáziumi ifjuság Ormándy Miklós dr. igazgatóval és a tanárkarral; a gyárlista daloskőr, az ujhelyi önkéntes tűzoltóság és a gyárlista tűzoltók csapata zenekarával, mindannyian teljes díszben.

Hornyay Béla dr., vm. tb. főorvos és a gyártelepnek is rendszerint való orvosa, ki a fákat ajánlódta, volt a felkért ünnepi szónok. A hét vezér nevére keresztelt hét fenyűfa elültetésénél s a fölkelésült közönséghez a következő hazafias szép beszédet mondotta:

yezze el. — Egész bizalommal és szépen kérjük vármegyénk intézőköreit, hogy ha még eddig nem tették volna, a fentebb elmondottak iránt nálunk is intézkedjenek. Hogy mily becses anyagkészletet szolgáltatnának azok az emlékiratok a vármegye monográfiája számára: fejtegetnünk felesleges, — és hogy szolgáltatnak is, bízunk benne, mert hiszünk, hogy figyelmeztető s kérő szavunk vármegyénk alispánjához nem lesz a pusztában elhangzó szó.

Az ezredik év megünneplése ügyében *Bárczy Benedek*, vármegyénk Galiciával szomszédos és a Kárpátoktól koszorúzott sztropkai járásának kipróbált hazafiságu főszolgabírája, e napokban lelkes *Fölkívadás*-t intézett a járás görög katólikus lelkészkarához, amely fölhívásból kiveszszük a következő részt: Honalapításunk ezeréves fordulója alkalmából, habár járásom közönsége e magasztos és lélekemelő ünnepséget a saját községében meg is ünnepli, megnyilatkozott a közóhaja mellett, hogy a járás székhelyén, *Sztrapkón*, folyó évi május hó 10-én *népünneplés* rendeztessék. A rutén nép az, mely több századon át, úgy jó, mint balsorsban, örömben és búban egyetértve és együtt érezve velünk él. Hogy a fent jelzett napon mennél impozánsabban ünneplhessünk, első sorban szükséges, hogy a nagyontisztelendő urak, mint a nép lelképásztorai, ismert hazafias érzelmükből fakadó szavatokkal hassanak oda, hogy a járásom területén lakó rutén ajku nép a nagyontisztelendő urak vezetésével *Sztrapkón* megjelenjen, és ott felséges királyunkért és édes hazánkért velünk együtt mondja el könyörgő imáit. Fölkérem a nagyontisztelendő urakat, hogy kérelmemet teljesítsék és hogy mutassák meg a magyar hazának, hogy e határszélen fekvő községekben lakó rutén ajku nép is átérzi az idők teljességében foglalt emlékeztetés nap magasztosságát, és hogy szóban ha nem is, de szívben és lélekben magyar, s igazi honfiai szeretettel viseltetik hazája iránt. Hazafiai üdvözléssel: *Sztrapkón*, 1896. április hó 21 én. *Bárczy Benedek* s. k. főszolgabíró.

Bernáth Aladár közleg. gyakorló, *Bernáth Elemér* kassai kir. táblai elnöknek jogvégett és szép reményekre jogosító idősebbik fia, aki jelenleg a vármegyei főjegyző mellé van szolgálat-tételre beosztva, a legközelebb tartandó vármegyei közgyűlésen pályázni fog a választás utján betöltendő szolgabírói állásra.

A *Bodrogközi Tiszabályozó Társulat* f. é. április hó 18-án Király-Helmezen tartott választmányi ülését *Mailáth József* gr. társ. elnök azzal nyitotta meg, hogy a milléniomi év alkalmából, a magyarok Istenének áldását kérte a nemzet közgazdasági állapotát jelentékenyen öregbítő szabályozási művekre s az érdekeltségnek — azok fejlesztéséhez s fenntartásához szükséges egyértelmű kintartására. A bodrogközi érdekeltség ez utóbbinak eddig se volt híján s a példás kintartás, együttműködés meg is látszik minden intézkedésén. — E választmányban első sorban a pénzügyeket tárgyalták s bár többi közt a behajtások általánosságban nem is a legjobb képet mutatják, a helmezi adóhivatal, a balsai, pataki, leleszi, bélyi, perbenyiki és venceselli jegyzőknek a behajtás és kezelés körül kifejtett méltánylandó igyekezetükért a választmány 30, 20, és 15 ftos ösztöndíjakat szavazott meg.

A társulati építkezések közül készen van az I. csoportbeli töltésemelési munkát Karádtól — B.-Szögig s ezen munkának már a kollaudirozása

Tisztelet ünneplő közönség!

Egy lefolyásában egyszerű, de lényegében magasztos ünnep megüléséhez jöttünk ma össze. Minden napos esemény az, hogy egyikünk másikunk egy-egy csemétét a földbe helyez; de e cseméték arra vannak hivatva, hogy régmúlt időről beszéljenek a messze jövőnek, hogy élő tanui legyenek kegyeletünknek s mutassák meg a jövőnek, hogy az ezeréves hon polgárai meg nem feledkeztek az ezeréves ősök emlékére.

Ezer év! Mily hosszú s mily rövid idő. Egy pillanat az örökkévalóságban, egy perc egy földgömb történetében, de hosszú idő egy nemzetnek, egy oly nemzetnek, melynek fegyverrel kezében véres harcok után kelle minden lépésnyi földet elfoglalni s az elfoglaltat fegyverrel tartania meg; hisz annyi véres harc, oly sok küzdelem iolyt le e hon határai között, hogy alig van talpalattnyi földdarab, melyet az ősök vére megázta s szentelt volna föl.

Mi sem természetesebb, minthogy ennyi áldozatok árán megszerzett és megtartott hon ezeréves évfordulóját kegyelettel ünnepljük meg, kegyelettel különösen itt e helyen, e vármegyében, mely a honseretnek oltára volt, melynek minden zugából a multaknak egy-egy lelkesítő emléke int felénk.

Ott a messze távolban kéklének Ungnak magas hegyei, honnan őseink először látták meg e szép hazát s itt e hármashegyen kelle tekintetüknek először megpihenni. — E hármashegyen, mely tanuja volt dúló harcoknak, győzel-

is megtörtént; — erős munkában vannak a Karcsa — f.-berczki új főcsatorna, zsilip- és szivattyutelep felállítására, mely utóbbit a Schlick-cég vállalta magára s ezeken felül kisebb csatornamunkálatok.

A kiállításra a társulat méltó részt fog venni szép rajzai, modelljei stb.-vel s az ott bemutatandó munkák egyuttal a jövő nemzedéknek alapvetőül és utmutatóul fognak szolgálni a további teendőkre nézve. A társulat elnöke által kiadandó *Monográfia* e nemben egyike a legbecsebb munkáknak, hű fotográfiája Bodrogköznek a multban és jelenben. — Tárgyaltattam a Latorczaiak helyzetét is, mely évről-évre változatlan. A társulat minden lehető megtesz helyzetük elviselhetőbbé tételére s felterjesztéseire s földművelésügyi miniszteriumban intézkedés is történt a vízlefolyási viszonyok javítására; még e folyó évben elrendeltetett a 10. sz. átvágás elkészítése s jövőre kiállítás van rá, hogy a társulat ismételt felterjesztésére elkészülend még a 7-ik és 3-ik számú átmetszés is. — A mi ezen vidéknek a teherviselés alól ideiglenesen leendő felmentését illeti, ezt akadályozza még a régi megyei töltések helyreállítására vonatkozó hatósági intézkedés hiánya, mert e nélkül a társulat nincs azon helyzetben, hogy megállapíthassa azon területeket, melyek ideiglenesen kibocsájtandók lennének; — az ehhez szükséges hatósági határozatok mielőbbi meghozatala iránt a társulat a kellő lépéseket meg fogja tenni; mindaddig azonban a 67062/95. sz. földm. ministeri rendelet értelmében, mely az érdekeltséggel közzöltetni fog, tartoznak az eddigi ártéri terhet viselni, a csatornavisszatérítési összegek javukra esvén.

Hirek az országból.

Öfelsége a király *Daranyi Ignác* dr., *Dániel Ernő*, *Erdély Sándor*, *Lukács László*, *Perczel Dezső* és *Wlassics Gyula* m. kir. ministereket a valóságos belső titkos tanácsosi méltósággal ruházta föl.

Ünnep előtt! Már csak öt nap választ el bennünket a korszakos eseménytől, az ezredéves országos kiállítás megnyitásától. A lelkesedés igaz áhitatával várjuk ünnepünket, mert ez öt nap lépcsőzetén jut föl Magyarország arra a magasra, ahová az ezeréves mult minden dicsősége és a teremtő jelen minden sikere vezet. Budapesten, a városliget területén, csodás alakulásban bontakozik ki a kiállítás festői panorámája. Amit az ipar és a kereskedelem, a tudomány és a művészet, a hadászat és a földművelés, a néprajz és a história megteremtett, annak mindenfelé nagyszerű hajlékai emelkednek ott. A hátralevő öt nap még a berendezkedés tökéletes befejezésére szolgál. Mire május másodikának hajnala földerül, az egész, mint egy mesebeli tündérváros fog ott állni az ünneplő közönség előtt. A megnyitás ünnepe méltó lesz a nagyszerű alkalomhoz. *Öfelsége a király, Erzsébet királyasszony, az uralkodó család főhercegei és főhercegnői, a magyar törvényhozás tagjai, a tudomány és művészet, az ipar és kereskedelem képviselői* stb. stb. örökemlékeztető mozzanattá teszik a megnyitás ünnepséget. Szébb napja, mint ez, még nem volt az újabbkori Magyarországnak! Bizva bizhatunk benne, hogy a siker, melynek gyökerei a nemzet tiszszázados multjában, a magyar szellem és kéz csodás erejű munkájában és a kiállítás létrehozóinak önfeláldozó buzgóságában gyökeredzik, méltóan fogja megkoronázni az ezredéves kiállítás nagyszerű alkotását.

mesen előre törő honfiaknak s futó ellenségnek.

Ma e hegyek békét, nyugalmat látnak maguk körül; mintegy biztatva tekintenek le a lábukkal elterülő, emelkedő, csinosodó kis városkára. Elnémult a csatakiáltás s harci kürt helyett kalapácsütés, mozdonyok s gyárak füttye hangzik most föl s száguldó vonatok zakatolása, melyek hozzák s viszik az ipartermékeit.

Megrozdásodott a bárd s a buzogány s a vas, mely azelőtt vért ontott s hazát szerzett, ma az iparszolgálatába állott be s a haladásnak tör utat előre. Hódítunk ma is, de e hódítás a tudomány, az ipar, a művészet, a csatatér a kiállításnak sok száz csarnoka.

Ültessük be e fákat a multak emlékének szentelve, emelkedjék sudaruk az ég felé s hirdesse az utókornak az elhagyott ezeréves multat. Legyenek e fák nekünk példaképek. Messze nyulik majd be ezernyi gyökérfonaluk a talajba s milliónyi sejt összműködése alkot e tápból kérget, törzset, gallyat, levelet gyümölcsöt s magot s alkot fát, melyben minden sejtparányuk meg van a maga célja, kötelessége: úgy millió emberből alakul a társadalom, melyben mint a fának egyes sejtjeiben minden ember működésének meg van szabva célja, kötelessége. Iparos, napszamos, gyáros, ur és szegény együttesen képezik a társadalmat, s miként e fa annál erősebb, minél erősebben tapadnak gyökerei az anyaföldbe, dacol széllel s viharral: úgy e hazza is csak akkor lesz erős, ha szívünk szeretetének minden fonala ez anyaföldhöz tapad s csak akkor fog dacolni

Hirsch Mór báró a jelen század egyik

legkimagaslóbb alakja, eszménye, példaképe az emberi jósnak; aki földöntúli irgalommal és emberszeretettel árasztotta földi kincseinek millióit és millióit a nyomor szánandó áldozataira; aki enyhét és nyugalmat teremtett milliók hajlékában, megelégedetté és boldoggá iparkodott tenni mindenkit, aki bizakodó lelkével hozzá folyamodott: Magyarországon, ó-gyallai birtokán időzése alatt, váratlanul elhunyt. Nemes szive sugallatából, hogy ne legyen nyomor, ne legyen szegénység a földön, csak legyen boldogság, megelégedettség megvalósított annyit, amennyire nagy szive és óriás-vagyona képesítette. Középponttá avatta magát ahonnan a jótékony meleg sugarai szétröppen, tek s ahová a szegények minden vágya, sóhaja, könyörgése elszállt és odsszállván megenyhült az irgalom balzsamától. Mint tikkasztó forráságban a gazda esőt vár az égtől, úgy fordult minden szenvedő gondolata *Hirsch* báró felé, ahonnan egyedül várható segédelmet, könyörületet ebben az óriási nagy, de szívtelen világban! Nekünk magyaroknak, kiket a párisi Krózus *Hirsch* báró, szabadelvű s emberies közgondolkodásunkért kiválóan kedvelt, kétszeres fájdalom az ő halála. Szeretetének egész melegével, érdeklődésének egész teljességével foglalkozott a magyarországi nemcsak izraelita, de bármely más hitsorsos szegények támogatásával. — Lelkiüdvéért az izraelita templomokban mindneütt gyászistentiszteleteket tartanak. Áldás és béke a *Hirsch* báró emlékére, aki Magyarországon is az emberszeretet hadseregében vezér volt. O az, ki az egész földszelvény emberiségének nyújtott enyhülést, a magyar földben, hol reá borult a sír éjszakája, pihenjen békében, az áldás glóriájában!

A szultán kincsei, magyar ágyuk, sisakok, páncélok, hadi fegyverzetek és más hasonlók, már megérkeztek Konstantinápolyból kiállításunk számára.

Munkácsi Mihály, világhírű festőművész hazánkba, Párisból Budapestre érkezett, hogy „*Ecce homo*“ (Íme az ember!) c. festmények felállítása és elhelyezése ügyében megtegye a végső intézkedéseket.

Sándor szerb király átutazóban pár óraig időzött székes fővárosunkban. Idejének legnagyobb részét az ezredéves országos kiállítás előkészületeinek megtekintésére fordította.

Az ezredik év állami költségvetését végre tárgyalta az országgyűlés képviselőháza. Ez a költségvetés arról is nevezetes, hogy, mióta alkotmányos életet élünk, törvényjavaslatot ily hosszasan még nem tárgyaltak; tárgyalták t. i. ezt a javaslatot az 1895. évi okt. hó 20-tól 1896. ápr. hó 20-áig, tehát csekély felbeszakítással 182 napig.

Kirándulások lesznek a magyar tengerre és a Vaskapuhoz, a folyó évi május hó 14-től kezdődőleg, országos kiállításunk ideje alatt, Budapestről mindkét irányban. A tengeri kirándulások külön vonata minden csütörtökön reggel indul Fiume, Abbazia, Cirkvenica és Velence megtekintésére, hat napi időtartammal. A Vaskapuhoz minden pénteken rendez a vállalat kirándulásokat. A mindkét irányú kirándulás tagjai, igen mérsékelt ár mellett, oly kényelemmel párosult teljes ellátásban részesülnek, mely más alkalommal ily csekély kiadás mellett el nem érhető. E kirándulásokat a *Tengeri Kirándulások Vállalata* (Budapest, VIII., Aggteleky utca 2., II. 8.) rendezi.

Folytatás az I. ső mellékleten

vésszel, viharral egyaránt. Szeressük e hazát, szeressük szívünk, lelkünk egész hevével, mint egy gyermek anyját, hisz itt kell élnünk, itt meghalunk kell!

Hadur nagy Istenünk! ki Ázsiából, bölcsönkből karon vezetett minket ide e szép hazába, az ígért földére s velünk voltál harcban és békében egyaránt, maradj velünk, terjessz ki védőkarodat Hungária határai fölött, hozz békét, testvéri egyetértést szíveinkbe, s Árpád és a hét vezér védőszelme lengjen fölöttünk!

Te anyaföld adj tápot e csemétéknek, növeld nagygyá őket! te szenteld föl, kedves hazánk növeld nagygyá ez ezredéves nemzetet!

Ti hegyek, melyek a honfoglalás zaját visszhangoztatók ezer év előtt, visszhangoztatók most az örömet, adjátok tovább bércről-bérce a Kárpátokig a hirt, hogy ezeréves lett e hon. Kialtsuk egy hanggal, egy lélekkel: Éljen, gyarapodjék az az ezeréves hon!! S most ültessük be e fákat.

A nagy lelkesedést keltett és sűrűn éljenzett beszéd után *Delly József* gyári alkalmazott hazafias költeményt szavalt. Közben-közben és végül pedig a daloskór és zenekar alkalmi előadásai illeszkedtek az ünnep sorrendjébe, amely ekként szépen és olyan emlékeztető módon folyt le, hogy a hazaszeretet szent érzését minden jelen volt szívében csak mélyebben véste és gyökerezett meg.

S.

mely a kiránduló helyekről, látványosságokról, nevezetességekről, továbbá a kirándulásra vonatkozó tervezetről képekkel díszített és vonzó leírást tartalmazó füzetet adott ki, melyet a tengeri kirándulások iránt érdeklődőknek ingyen megküld, mely célból elégséges, ha a tudakozó ebbeli kíváncsiát, pontos címével, levelezőlapra a jelzett vállalattal tudatja. E kirándulásokat mindenkinek melegen ajánljuk.

Hírek a nagyvilágból.

XIII. Leó pápát *Vaszary Kolos* bíboros hercegprímás fogja képviselni május 2-án, az ezredévi orsz. kiállítás megnyitása napján.

Ferdinánd bolgár fejedelem, ki Szt.-Péterváron a cári család vendége volt, ministerei kíséretében folytatja látogatásait az európai nagyhatalmak udvarainál. Legközelebb Bécsbe érkezik.

Olaszországban zord tavasz uralkodik, szakadatlanul hideg idők járnak, széllel, esővel, sőt helyenkint hóval vegyest. (Akárcsak Zemplénten. — Szerk.)

Franciaországban a *Bourgeois* ministérium megbukott.

Kolozsvári levelek.

IV.

— A „Zemplén” számára. —

Uj. Zsoltos Benőtől.

Kolozsvár, 1896. ápr. 21.

Eddigi kolozsvári leveleimben, melyek mintegy folytatását képezik a szünetelő „*Orállo*”-ban megjelent „Kolozsvári levelek”-nek, mindeddig csupán általánosabb érdeklődő dolgokkal foglalkoztam.

Most, mintegy véletlenül, feltűnt előttem az, hogy noha Kolozsvár egyetemi város, minden egyébről szólottam már, csak az egyetemi ifjúságról nem.

Ezt a még megengedhető „mulasztást” akarom helyrehozni jelen soraimmal, melyekben a mi ifjúsági életünkből árulok el egyetmást a mi olvasóinknak. A mérték, a kritika ugyan erősebb, mint az esetleg hasonló irányú cikkelyek természete hozná magával; de hát azt sohasem tudhatja az ember egész biztosan, hogy az igazságos, őszinte vélemény történetesen mikor szolgál javára az ifjúság ügyeinek.

E cikkely ugyan eredetileg az „Egyetemi Lapok” számára írtam meg, de azt hiszem, ugy a kedves szerkesztő ur, mint a t. olvasók is megengedik nekem, hogy e sorokat használjam fel jelen levélem anyagául.

A kedves nőolvasók pedig — előre tudom — bizonyos nehezítéssel fognak viseltetni irántam, mint „kiméletlen” epistolografus irányában, amiért oly indiskrétil beszélek a tőle annyira kedvelt „arany-ifjúság” életéről. De legalább az önzés vádja alá nem eshetem, mert én — ki a „lekritizált” ifjúságnak szintén tagja vagyok — amint látni méltóztatnak: magam alatt fűrészelgetem a fagallyat.

Ezért tehát nincs okuk reám megharagudni.

*

A kolozsvári egyetem ifjúságán nagyon meglátszik, hogy erdélyi levegőben mozog. Meg van benne az érdekes székely nyakasság, amit máshol, más ifjúság körében sehol sem tapasztalhatni; nem hiányzik nála a mágnásos nagyzásra való hajlandóság sem, amely különösen ott, hol vállalt munkálkodásra lenne szükség, szokta kimutatni nem egy esetben káros hatását.

Szinte azt vélhetné az ember, mikor még kevésbé ismerős a viszonyokkal, hogy Kolozsvárt, mely még, istennek hála, nincs úgy „elkapatva” a nagyvilágtól, mint a mi jó székes-fővárosunk, az ifjúság szép csendes, ideális életét él s dehogyan is van eleintén észében az embernek realis szemüvegen át tekintgetni a kolozsvári egyetemre. Amde ama bizonyos szeg szokatlanul hamar kiüti a hegyét a zsákból, csak a rendszerint népes ifjúsági gyűlések kezdődjenek meg.

S ilyenkor nagyot néz a jámbor idegen. Belátja, hogy bizony a kincses Kolozsvárt sem folynak csendesebben a dolgok, mint akár Budapesten, akár másutt, a nagyobb vidéki akadémiákon. Ifjúsági élet itt, ifjúsági élet ott — nem sokban különböznek egymástól. Nagyobb ifjúság — nagyobb zaj; kisebb ifjúság — kisebb zaj. Ez már így szokott menni a mi kedves megszokott világunkban.

Mondani sem kell, hogy ez másképpen is mehetne.

*

Ifjúsági gyűléseink a legtöbb esetben nem egyebek alkotmányosdi-játszánál s azon parlamenti ülések utánzásánál, melyeken az ország gondjaitól megviselt honatyáink jónak látják olykor egy kis ártatlan fürgetegét rögtönözni. Nem hiába vagyunk mi jogász-nemzet, de értjük is a módját annak, hogyan tegyünk szert legkönnyebben — legalább magunk közt — a parlamenti

élet gyakorlásához. Nincs meg bennünk kellő mértékben a kedv, az akarat, ifjúsági életünk komolyabb ügyeinek alaposabb megfontolásához, hanem ehelyett a nagyobb kérdéseink megvitatására összehívott gyűléseinken ugyanam szabad tért engedünk a fiatalos hév kitérőseinek, sőt elég gyakran a szenvedélyesség és személyeskedések terére is átcsapunk.

Aztán pedig az a rossz természetünk is megvan, hogy elnökeink irányában, akik ifjúsági gyűléseinket lennének hivatva vezetni és a szabadjára eresztett szenvedélyeket a helyes mederbe terelni, sehoggy sem viseltetünk a kellő respektussal s bizony, meg kell vallanunk, hogy az ifjúságnak ez a tanusított indifferens magatartása nem egyszer megakasztja a vezér-íffjakat a célbavett helyesebb szándékaiknak kellő végrehajtásában.

Itt Kolozsvárt pl. — hogy messzebbre ne menjünk — maga az egyetemi kör elnök sem áll az ifjúság előtt azon a polcon, mely kisebbített alakban megfelelhetne annak a pozíciónak, melyet az Egyetemi Kör elnöke a budapesti egyetem ifjúsága előtt elfoglal. Azaz, hogy egész kezeim kimondjam, a kolozsvári Egyetemi Kör elnökének — bárki legyen is az — soha sincs akkora tekintélye az egyetemi ifjúság előtt, mint amind tekintélyvel bír a budapesti Egyetemi Kör elnöke. Korántsem akarom talán azt vitatni, mert sikertelen és célhoz nem vezető volna az arra való törekvés, hogy a két egyetemi kör elnöknek teljesen egy és ugyanaz a hatásköre és tekintélye legyen, mert ez már a helyi viszonyok miatt sem lehetséges. A budapesti Egyetemi kör elnöke, már állásánál fogva is, mindég, egyszerűsmdn hazánk egész ifjúságának az elnöke is, s mint ilyennek, természetesen nagyobb hatáskörének és tekintélyének is kell lennie, mint a kolozsvárinak.

Igy állván a dolgok, a kolozsvári Egyetemi Kör elnöke iránt, legalább a maga kisebb hatáskörében és működési terén kellene megadni a megkívánható tiszteletet és elismerést. Pedig hát tény, hogy Kolozsvárt voltaképpen csak a választások alkalmával érzi és tudja meg az ember, hogy itt Egyetemi Köri elnök is van. A választógyűlések előtt és alatt bezzeg forrong, hullámlázik az ifjúsági élet, egymást érik a zajos és nem ritkán szenvedélyes ifjúsági gyűlések, bőven nyílik alkalom az „alkotmányos” világ gyakorlására, a mennyiben szavazunk egyre-másra. De aztán, mikor a tömegesebb lemondások és megbuktatások után végre valahára sikerül megválasztani az elnököt s valahogy lecsillapulnak a fölzaklatott indulatok, be áll a mély csend s jó ideig nem hallunk semmit sem az elnökről, sem az Egyetemi Kör beléletéről. Én részemről ugyan, rendkívül érdeklődően az ifjúsági élet minden mozzanata iránt, kellő figyelemmel szoktam kísérni a körülményeket, de volt már rá eset, hogy néhány diák-ismerősöm, itt, Kolozsvárt, tőlem kérdezte meg, ugy a fél év vége felé, hogy ugyan ki a kolozsvári Egyetemi Kör elnöke?

Már ebből is kitűnik az, hogy nem tanusított elég figyelmet irányában, nem sokat gondolunk az egész dologgal s így van aztán, hogy ugyanam a hiányát érezzük annak, mintha az ifjúság egyetemé az elnököt közérdekű terekvéseiben közös akaratral támogatná.

Épen napjainkban, midőn az elvégzendő kötelezettségek és feladatok egyre sürgetőbben táruulnak elénk, amikor — mondhatni — az egész művelt világ szeme reánk van szegezve, az eddigieknél sokkal fontosabb és kényesebb helyzete van az ifjúsági elnököknek, akiknek, épen a sürgető körülmények pressziója alatt, nélkülözhetetlen szükségük van az ifjúság jóakaratu buzgalmára.

Kissé erősen önértetek vagyunk, természetünkből kifolyólag nem a legszivesebben veszszük, ha valaki a mi egyes-bajos dolgainkban rendelkezik; de akármit van is a dolog, azt soha sem szabad elmulasztanunk, hogy akit a mi legjobb belátásunk szerint dolgaink élére állítottunk, részeltessük azt az általa képviselt nemes ügghöz méltóan a mi bizalmunkban is.

*

A Magyar Diák-Szövetség budapesti elnöksége most küldötte szét a Magyar Diák-Szövetség alapszabály-tervezetét. Elég ügyesen és körülmenyesen megkésztett tervezet, mely a millenáris diákkongresszus alkalmával fog bővebb megvitatás alá kerülni.

Színház.

Csóka Sándor, a vidéki direktorok kipróbált alakja, Miskolcra átrándult Ujhelybe, hogy konstatalja a nagy közönyt, melyben az ujhelyi publikum a nemzeti kultúra serény munkásait részésíti a millénium évében. Zsebbevágó dolgok lévén az eddigi tapasztalatok, a jobb sorsra érdemes társulat valószínűleg be sem várja a hat hetes szezon végét, hanem tova zónázik Eperjes felé; mert 30—40 fős bevételkel 96 fős személyi s hegyibe még a dologi kiadások állanak szemközt. Hármaskor ve-

zethető vissza ez a deficites színész-budget. 1. A *Bla*ha-láz máris 1000 ftnál többet vett ki a publikum zsebeiből; 2. a millénium alkalmával kiki gyűjti a budapesti utra (ezt kérem a képviselőházban is tárgyalják a multkor) a koronákat; 3. az utóbbi években itt megfordult társulatokról nem valami híresek a tapasztalataink.

Első üres ház előtt *A próbaházasság*ot adták vasárnap, ápril 19-én. Vasárnap is volt s a publikumból mégis kevesen énekelték a Kossuth-nótát. Mesterien láttuk bemutatva *Csiszér* alakításában Hajdu Bokor Berczit, a nagybácsit félrevezető fővárosi hivatalnokot. Ehez méltó társa volt, az életben is párja: a bájos Kanócz Birike, *Cs. Radó Rózsika*. Aztán a 28 éves Szikora Márton (Bérczy), az ügyes pose-olo, meg 51 éves neje: Rozália (Oláhne), Kanócz Gyuri (Pataki) a snájdig bakármester, Hajdu Bokor István (Györe) meg a felesége (Nagyné) a jóképű szentesi földmivesek, Patonai (Bethleni) a hetyke mészáros és, akit talán először kellett volna említeni, Rákóczy Lojzi (Breznav) a fölülmulhatatlan cselédszerző: mind-mind bőven rászolgáltak a kicsiny, de intenzív tapsokra. Patonai ugy látszik, megaprehendált a felülről is belévegyült tapsoknak, erősen hajlongott a karzat felé.

Hétfőn, április 20-án Rosen kitűnő vigjátéka *A nagyzás hőbortja* került bemutatóra a Nemzeti színház repertoárjáról. Ez az est a *Breznav* Gézáé, e kitűnő jellemkomikusé volt, a nagyzás hőbortjában szenvedő *Ringheim* bankár szerepében. Komlósy Ilonka, pompás kis *Konrad* volt, eleven, pajzán, helyesen fogta föl szerepét és érezte, hogy ő a komikum mozgató rugója. A többiek *Cs. Almásy* Julia (Ringheim Mari), *Csiszér* (Ander dr.), Györe (Lauter) tetszetek s egyáltalában tetszetek a jól átértett és betanult szerepek, melyeket közönségünk oly régen nem élvezett.

Kedden, április 21-én, Planquette regényes operettje *Ripp Van* (Winkle) került színre. Lisbeth *Káldy* Mariska adta a fiatalos vervvel, csengő, üde hanggal, melyben a művésznő első szárnypróbálgatásai alkalmával már gyönyörködhetünk. Jellemzi a művésznőt, hogy komolyan fogja föl hivatását s az a bizonyos határozatlanság, ami fiatal színésznők sajátossága, nem az ő tulajdona; kitűnő szorgalma pedig, betanult szerepeivel, az első padba ültette őt. Mellette *Rédey* kellemes tenorjával, *Bethleni* szép baritonjával tetszett; *Breznav* pedig Derrik polgármestert alakította középkori stílusban, hűen és jellegzetesen.

Szerdán, április 22-én, Sudermann drámáját az *Othont* adták. *Othont* már láttuk az ujhelyi rozzant színpadon, a Dobó-társulattól. Itt Magda szerepét *Cs. Almásy* Julia adta, nem ugyan azzal az erőszakoskodó temperamentummal, de jobban átélve és érezve s ugy alakítva, hogy Magda énje inkább kivehető. Méltó partnere volt *Breznav* Schwarcze alakításában. Minél tovább figyeljük e drámai erőt, annál jobban domborodik ki előttünk kitűnő alakító képessége. *Oláhne* (Wendlovsky Franciska) a vén kisasszony szerepében, *Csiszér* (Hefferdink) pedig a lelkész szerepében szolgáltak reá a tapsokra.

Csütörtökön, április 23-án, *Szegény Jonatán*, Milöcker kitűnő operettjét adták csak ugy, mint máskor, kis publikum előtt. A babért itt is *Káldy* Mariska vitte el *Hariette* szerepével, kedves, vonzó modorával lebilincselve a közfigyelmet. *Molyt* *Lé*vay Sárka, a társulat csinos navája énekelte, a magas régiókban is eléggé kitartó, iskolázott hanggal. Tanulással önálló szerepekben még előre viheti. A kar összhangban játszott.

Pénteken, április 24-én, Rákósy Jenő *Magdolná*-ját, ezt a fővárosi vasárnapi publikumnak irt reklam-tragédiát adták. Valóban műesztétika drámai hőssé tenni egy apagyilkost, nem mindennapi, s a felfogás és kivétel mesterien sikerült. *Csiszér* Kálmán (Sisko), *Bethleni* (Laci) nagyban hozzájárultak az est sikeréhez.

Szombaton, április 25-én a *Csiszér*-pár jutalomjátékául: *Fernandét* adták, melyről a jövő számban.

*

A tegnap kihordott színlap szerint ma a *Méltóságos Csizmadia*, Rónaszéky Gusztáv rendkívül mulattató énekes bohózata, a címszerepben *Breznav* Géza színművészszel kerül előadásra. Holnap, hétfőn: a *Czigány* t, Szigligeti népszínművét hozták színre. Kedden, 28-án színpadunkon először adják *Beöthy* László egyszerre híressé és nagyon kedvelté vált darabját, a *3 Kázmér*-t. Ennek a darabnak a megnézésére szinte feleslegesnek tartjuk, hogy a közönség figyelmét különösebben is felhívjuk; mert ha a kitűnő társulatnak ezen a premierjén is üres nézőtér tátong a színpad felé, ugy annak a műpártolásáról nevezetes művelt közönségünknek megmagyarázhatatlan közönyösségével szemben ajánljuk az igazgató urnak, hogy inkább Borsiban üssön tanyát. Olyan pártolást, mint itt, ott is találhat.

*Bla*ha Lujza jöveteléről annyit tudunk, hogy ma sem tudjuk még mikor lesz hozzá szerencsénk, mert *Csóka* igazgatóhoz a minap irt levele szeg-

rint még mindig beteg, mihelyest azonban felépül, első dolga lesz, hogy Ujhelybe jön.

Végezetül megemlítjük, hogy a színház világitása a három nagy ivlámpával alkalmatlan; egyrészt azért, mert a szemet rontja; másrészt a szereplőknek az arcát kellően meg nem világítja. Ezeket úgy lehetne segíteni, hogy a játszás ideje alatt a nézőtér két lámpáját elsötétítik.

Együttal tudomására hozzuk t. olvasóinknak, hogy mérsékelt árú színházi jegyek Schweiger Áron urnál az olvasókör pénztárosánál kaphatók.

Különfélék.

(Személyi hírek.) *Fejes István* ev. ref. lelkész főesperes, S.-A.-Ujhely költő-papja, Budapestről, hol a konvent tanácskozásában vett részt, szék-helyére visszaérkezett. — *Buday Zádor* műszaki tanácsos a földmivélségi kir. ministériumban, igen tisztelt barátunk, a kulturmérnöki hivatal megvizsgálása céljából tegnap városunkba idözött. Zempléni és ujhelyi barátainak s jó ismerőseinek lapunk utján küldi szíves üdvözlétét.

(Kinevezések.) *Szabó Lajos* berettyó-ujfalusi járásbírói aljegyző, a tokaji kir. járásbíróshoz albiróvá nevezetett ki. — Az ujhelyi kir. pénzügy-igazgatóság *Török Zoltán* a varannai, *Pásztor Géza* a királyhelmezi adóhivatalhoz segélydíjas gyalókká nevezte ki.

(Áthelyezés.) *Kotsch Jakab* szatmár-németi bírói albiró, a homonnai bíróshoz áthelyeztetett.

(Aranylakodalom.) *Dókus József* és neje *Rátka* Borbála öméltságaik, kiket a társadalomnak minden rétege a legigazabb tisztelettel vesz körül, f. hó 20-án ünnepelték példás egyetértésben, boldogságban és meglepedésben eltöltött házasságnak ötvenedik évfordulóját. Az aranylakodalmasokat, *Dókus József* és neje öméltságaikat, kiknek egy szellemi frissesség, mint testi épség tekintetében örök fiatalság jutott osztályrészül, igen-igen nagy számmal keresték föl a gratulansok, személyesen az ujhelyiek, sürgönyökkel vagy levelekkel a vidékiek és távol lakók, hogy leg-összintébb szerencsevánataikat nekik s velük együtt az ünnepelt családtagjainak keresetlen, de annál igazabban szóló szavakkal tolmácsolják. Mi magunk is a szívnek legösszintébb érzelmeivel kívánjuk, hogy az a benső, kölcsönös egyetértés, mely a két testben lakó egy léleknek tulajdonsága, s amely benső, kölcsönös egyetértés öméltságaik házasságának hajóját a jó- és balszerencse Scyllái és Charybdisi között az ötvenedik év boldogságos révén elvezérelte, legyen vezérszárnyuk továbbra is és még igen soká e siralom völgyében, ahol az ő szeméik számára mindéig csak a gyönyörűség virágai nőjjenek! Azt kívánjuk, hogy ami nincs messze, gyönyörködhessenek még nemcsak nagy-, de kisunokáikban is. Az a fiatal üdeségnek és frissességnek örvendő lélek pedig, mely mindkettőjüknek sajátja, legyen sajátos öröksége a *Dókus-család* minden élő s jövődő tagjának, a szív jószágával és nemességével egyetemben!

(A vármegyebál) rendezőbizottsága 115 tagú fiatalember rendezővel e napokban megalakult. — A bál bizottság elnöke, mint már ma egy hetes számunkban is jelentettük, *Horváth József* tb. főjegyző, alelnökök pedig *Staut József* főispáni titkár és *Dókus László* vármegyei aljegyző. A díszes meghívókat most nyomtatja a »Zemplén« könyvnyomtató műintézete 2000 példányban és valószínűleg május 1-én megkezdődik az expedítúra. A kiterjedt előkészületekből ítélve, ily fenyves és nagyszabású bált még alig ha rendeztek a vár megyeháza ösfalai között.

(Esküvő) *Iffy Bajusz* József vármegyei árvaszéki jegyző, id. *Bajusz* József igen tisztelt batyánk és lapunk munkatársának legidősebb fia, tartalékos honvéddadnagy, tegnap délután esküdött örök hűséget *Répássy Olga* kisasszonynak, özv. *Répássy* Jánosné szép leányának, néhai *Csiszár György* vm. főpénztáros bájos unokájának. Az egybekelés szertartásának polgári részét a városházának erre az alkalomra a násznéppel és előkelő uri és hölgyközönséggel színiültig telt termében *Dókus Gyula* vm. főjegyző végezte teljes ornátusban, szép beszédet intézve az ifjú párhoz. Ezután az egyházi áldást a ref. templomban vették *Fejes István* tól, aki szintén hatásos beszéd kíséretében áldotta meg a boldog párt. A szívek kölcsönös szerelméből létesült eme szép frigyét tartós boldogság kíséri!

(Milléniumi pásztorlevél) *Fircsák Gyula* munkácsi gör. szertartású katolikus püspök e napokban küldötte szét hazafias szellemű pásztorlevélét egyházmegyéje papságához. A hazfias pásztorlevél soraiból megkapó egy szép részlet a következő: »Mi nekünk, magyar oroszoknak, Magyarországnak valódi hazánk volt mindig. Kebelén születve, alkotmány, jogai és törvényeiben részesülve s általuk védeve egyaránt részt vettünk a haza, az édes szülőháza áldásaiban. Szabadság, egyenlőség és testvériség volt mindig osztályrészünk!« A püspök azután elrendeli, hogy a templomokban má-

jus 10-én ünnepies hálaadó istentiszteletek tartassanak és az egyház minden templomában egy órán át szóljanak az összes harangok.

(Kazinczy-ünnepség.) *A sárospataki ev. ref. akadémia igazgatósága* tudatja velünk, hogy ezidén a szokásos széphalmi *Kazinczy-ünnepet* az érdekelte tanintézetek május 14-én d. e. 8 órakor tartják meg. — Az ünnepségre, már most előzetesen is, míg a sorrendet közölhetjük, felhívjuk a közönség szíves figyelmét és hazafias érdeklődését.

(Halálozás.) Teljes részvétellel tudatjuk, hogy nagyváradi *Fekete János* hosszas betegség után f. hó 22-én 73 éves korában meghalt. — Az elhunyt, mint az ujhelyi legöregebb pénzintézetnek majdnem három évtizeden át becsületes és hűséges tisztviselője, Ujhely város társadalmának általában ismert és mint a jóízű magyaros humorból soha ki nem fogó *Jancsi-bácsi* kedvelt alakja volt, azért halála osztatlan részvételt keltett mindenfelé. A megboldogult a 48—49-es szabadságharcban is tevékeny részt vett és vitézségével rangban a huszárfőhad nagyságig küzdötte föl magát. Bánatos özvegye s a rokonság részéről kiadott gyászjelentésen kívül a hű tisztviselőjét vesztett Takarékpénztár külön gyászjelentéssel tudatta halálát egyszersmind gyászlobogót tüzött ki és ravatalára a Takarékpénztár és tisztviselői két szép koszorút helyeztek. Temetése, melyen a gyászbeszédet *Janka Károly* ref. segéd-lelkész mondta, a gyászoló özvegy és rokonság, jó ismerősök és barátok és nagyszámú közönség részvételével f. hó 24-én délután 5 órakor ment végbe. A takarékpénztár tisztviselői, úgy a 48-as honvédek is testületileg jelentek meg temetésén.

(Ünnepelt főszolgabíró.) Varannó város és járásának ma, írja levelezőnk ápr 23-iki kelettel, ünnepe volt, mely kifejezésre juttatta a nép és az intelligencia ama őszinte érzelmeit, melyekkel *Füzesséry György* főszolgabíróját iránt viseltetik. Az alkalmat erre megadta az a ritka adománya az égnek, hogy a főszolgabíró a napokban töltötte be hivatalnokoskodásának harmincadik évét s így nemcsak a járásnak, de az egész vármegyének is legidősebb köztisztviselője. A várva-várt nap megérkezvén, elsőnek tisztelgett az ünnepelt házában a járás és a római és görög kat. klérus, melynek szónoka *Schütz Nándor* dr. sókúti esperest-lelkész volt. Később, amint az est fátyola ráborult a városra, kigyultak a házak ablakai, transparentek s egyéb díszítések hirdették, hogy: »Éljen *Füzesséry György!*« Amint így az egész város fényben uszott, a város alsó végén fekvő iskolaépület udvarából megindult, a varannai önképző és önszegélyző iparos-egyesület rendezte faklyásmenet s impozáns hosszú sorban, kísérve az egész város közönségétől, vonult föl felé az ünnepelt lakásához, miközben a kaszinó előtt hozzácsatlakoztak a helyi és vidéki értelmiség s az éppen itt működő sorozó-bizottság tagjai is. Ember ember hátán volt. Amint végül megállapodott a nyüzsgő tömeg, az iparegyesület dallal üdvözölte a nyitott ablaknál megjelent ősz jubilánst. Utána *Verner Gyula* ügyvéd és városi főbíró rövid, de velős dikcióban tolmácsolta a polgárság érzelmeit s meghívta az ünnepség színteréül választott kiseddó nagytermébe. Amint ide aztán az ünnepelt belépett, harsány éljen fogadta, melynek lecsillapulta után a varannai daloskör zengte el üdvözlő dalát s ezzel kezdetét vette az ünnepség. A dal végső akkordjai elhangzása után *Csóke József* dr. uradalmi főszámvevő s a daloskör alelnöke lépett az ünnepelt elé, s lendületes beszédében oly kritikát gyakorolt a jubiláns 30 évi működése fölött, melynek hallatára sokunknak könybe lábadtak szeméink s mely való világításba helyezte érzelmeinket s az azokat feltételező ünnepet erőnyeit. A magas színvonalu beszéd elhangzása után az ünnepelt a meghatottságtól reszkető hangon, örömkönyeinek pergése közt köszönte meg az ovációt s az érdemeket igyekező elhárítani magától, monda, hogy csak azt tevő, ami kötelessége volt, s csak azt követte, amit szíve diktált. Ezután a dolo kör *Éljene* hangzott el, utána pedig a járás jegyzői kara üdvözölte, melynek szónoka *Kolosváry Samu* volt, ki az ünnepeltnek, beszéde folyamán, átnyújtotta a jegyzői kar emléktárgyát: a budai honvédszobor miniatúr gyönyörű öntvényét. Ennek láttára igazán sok emlék torlódhatott szívébe az ünnepeltnek a negyvennyolcas időkől, mert az elérzékenyülés annyira erőt vett rajta, hogy percekig nem bírt szóhoz jutni. — Végül erre is válaszolván, egy falrengető éljen zárta be az ünnepet. Innen a nagy vendéglő termébe vonult az ünnepelő közönség, a kapuban azonban míg a faklyavivő polgárság két sort képezvén, a bejáratnál az ipartestület elnöke üdvözölte a jubilánst, mire hosszas, hazafias beszédben válaszolt az ünnepelt főszolgabíró. Utána a nagy teremben gyűlt össze a közönség, s itt 150 teretű banket volt, melyben részt vett a járás minden számottevő eleme, ha csak nem volt akadályozva. A cigánybanda hangjai mulattatták itt is az egybegyűlt közönséget, aztán jött a mindenkéül kielégített vacsora s közepette sok-sok színtal. Az első *Antalóczy* Antal királyi járásbíró a királyra, majd a jubilánst mondotta, élénken ecsetelvén a bajtársi időket, hol mindketten részt vettek, majd a fiatalághoz szólott buzdítván őket a

hazaszeretet szent eszménye kultiválására. Utána a jubiláns emelkedett föl s midőn megköszönte a jó kívánatot, a jobbán ülő ősz bajtárs akkori és mostani tellebvalójára, a személyesen jelen volt *Matolai Etele* alispánra ürité poharát. Ezt megköszönvén az alispán, mint a vármegye első tisztviselője a vármegye közönsége nevében kívánt sok jót a jubilánsnak. Azután *Pintér* szolgabíró köszöntötte fel az idegen vendégeket s utána még számos tósz hangzott fel s tartott éjfélig. Számosan, kivált pedig a középponti tisztikar részéről többen adtak kifejezést a tiszteletnek és a szeretetnek, melyet a vármegyei tisztikar »doyen« ja *Füzesséry György* iránt mindenkor éreztek és mindéig éreznek. Ekkor aztán tanca perdult a fiatalság s rakta a ropozót 2 óráig. Mikor is mindenki haza tért egy kedves emlék birtokában. A táncoló hölgyközönség soraiban ott láttuk *Füzesséry Tibornét*, *Ureczky Margitot*, *Fülöp Olgát*, *Füzesséry Bertát*, *Gaal Margitot* stb. Ez idő színt *Füzesséry Gyuri* bátyánk a vármegye legidősebb tisztviselője s mint ilyen közviszonyainknak és a népeletnek egyik legavatottabb ismerője. E kiváló tisztviselő erényéhez járul még általán ismert humanizmusa. Ezek és a többek mind együtt véve kivívták számára azt a popularitást és őszinte ragaszkodást, mikkel őt járásbeli népe, úgy az értelmiség mint a föld népe körülvészi és a szeretet s tiszteletet, amivel őt az egész vármegyének tiszt- s hivatalnokai kara átkarolja. Avval végezzük, amivel a daloskör kezdette: *Füzesséry György* éljen még soká!*) r. l.

(Az ezredik év.) A sárospataki evang. reform. főiskola tanárkara és tanulóifjúsága a magyar állam ezer éves fennállásának fordulójára alkalmából a »Tompaszobor« és a »Szépszéti Múzeum« javára 1896. május hó 9-én a város-háza termeiben zártkörű táncmulatságot rendez. Belépődíj 3 ft a hölgyek és urak nemzeti jelvénynyel jelennek meg.

(Milléniumi emlékfák.) *Homonnán*, mint levelezőnk írja, f. hó 21-én ment végbe a milléniumi ünnepségek első része, az ezredévi emlékfák a város főterén való elültetése, a városi elüljáróság, minden felekezeti bel- fi leányiskola tantestületei és tanulósa, valamint a városi közönsége jelenlétében. A fakorlással körülvett tér, melyen a nemzeti zászlókkal felvonult iskolások elhelyezkedtek, ünnepi mezt öltött és miután *Szkurkay Ágoston* rk. apátplébanos az ünnepség jelentőségét röviden jelezte, megkezdődött a csemetefák ültetése és eközben az iskolák tanulósa felváltva hazafias dalt énekelte. Végül ugyancsak *Szkurkay* apát az immár elültetett fákat *Oláh István*, városi főbíróhoz intézett szavaiban *Homonna* elüljáróságának gondozásába ajánlotta és, a tanulósa a hazát és királyt éltetvén, befejezdött a magas ünnep, mely bizonyára kedves emlékként marad meg a fogékonylelkű gyermek-sereg szívében. — Ezt megelőzőleg az izr. hitközségi fi és leánynevelőiskola is ültetett iskolája udvarán két emlékfát, amely ünnepi aktusban az iskolások buzgó elnöke, *Thomán Dávid* dr., közkórházi igazg. főorvos és a városi elüljáróság is jelen voltak. Az ünnepelőbe öltözött gyermekekhez az iskola igazgató tanítója hazafias beszédet intézett, amely után a tanulók a *Himnusz*-t énekeltek és innen vonultak zászlók alatt a főterén végbe- menő ünnepséghez.

(Nem egy, de három.) Lapunknak ma két hetes számába megírta tudósítónk, hogy *Berecs* Károly tanító a közegészségügy terén tanusított buzgalmaért 25 korona díjat s egyszersmind elsőmerő oklevelet kapott az orsz. közegészségi egyesület *Trefort*-alapjából. Most tudatjuk velünk, hogy a vármegyénkbeli tanítósa soraiból *Berecsen* kívül még *Kiss István* m.-laborci és *Lutsánszky László* kassai áll. iskolai tanítók is részesültek ugyan olyan erkölcsi előismerésben és anyagi jutalmaztatásban. Kívánjuk, hogy a triumvirek, *Berecs*, *Kiss* és *Lutsánszky*, kiket mindhárom munkat »Zemplén«-ünkhöz, a munkatársi viszony is fűz, a jól megérdemelt előismerés birtokában, a közügy javára, melyet oly önzetlen odaadással szolgálnak és hogy szép példájukkal kartarsaikat hasonló szolgálatokra buzdíthassák, sokáig éljenek!

(Jubiláló lap-kolléga.) Az »Abauj-Kassai-Közönség« a millénium évében érte el pályafutásának 25 ik esztendőjét. A szerkesztő-tulajdonos, mikor megindította, kettős célt tűzött lapja elé földadatul: a közjogi ellenzéknek szolgálatát és az akkor még erősen tót-német *Kassa* városnak magyarosítását. Most amidőn atlépte a huszonötödik év küszöbét, ápr. 24-ről datált önéletírásában szerénytelenség nélkül mondhatja el magáról a mi kedves »Közönség« öcsénk rámutatva a maradandó társadalmi nagy eredményekre, ezek között arra is, hogy ma már a német szó megy fehér holló számba *Kassa* utcáin és szalonjaiban, hogy »Quorum pars magna fui.« A munkatársak soraiban földicsekszik közülünk zempléniak közül *Matolai Etele* lével, akkor országos képviselővel ki politikai vezércikkelyekkel szolgált a »Közönség« szellemi irányát, — *Verhovay Gyulával*, — *Mezey Ernővel*, —

*) Úgy legyen: békés meglepedésben, boldogságban, nyugodalmas munkásságban! Szert.

II. Melléklet a „Zemplén“ 17. számához.

Kun Pállal, — Hornyay Kálmánnal, — Szemere Miklóssal; a tárcairók sorában pedig Farkas Bertalannal és Darmay Viktorral, kik mindannyian a „Közöny“ írógárdájában oszlopos alakok voltak. Az önleletrajz, melynek szerzője Timkó József, így végzi: „A lapnak multja nem szolgálhat reklámul a jelennek.“ Mi pedig erre azt mondjuk, amit Disraeli mondott, „a mult hatalmunknak egyik eleme.“ A 25 éves mult legyen biztosítéka a következő 25 éves jövőnek, amikor majd „Közöny“ és közönsége aranylakadalmukat fogják megünnepelni, — mi hogy be is következtek: kollegiális üdvözléssel kívánjuk!

(Eljegyzés.) Szendrői Holosnyay Ciril polenai körjegyző, lapunk szép tehetségű munkatársa, ki költői vénáról tanuskodó verseivel gyakran gazdagítja „Zemplén“-ünk tartalmát, f. hó 19-én, eljegyezte Rohay Vilma kisasszonyt, Rohay László pénzügyi számmellenőr kedves szép leányát. — Szívvel gratulálunk!

(Pósta-áthelyezés.) Hogy az ujhelyi postás táviróhivatal mostani helyén, a Zirda-utcában, mennyire eldugott, a közönségnek alkalmatlan és kényelmetlen rossz helyen van: azt mindnyájan tudjuk és érezzük. Ezeknél fogva az ujhelyi kereskedők társulata mozgalmat indított meg a póstahivatalnak más alkalmas helyre való építetése, vagy áthelyezése iránt és ebből a célból az illetékes körök már megkereste és fölkérte. Ertesülésünk szerint a város képviselőtestülete legutóbb tartott közgyűléséből folyólag szintén csatlakozott ehhez a mozgalomhoz és az áthelyezést iránt felterjesztést intézett a kaszai postás- és táviró igazgatóságához.

(Elgázolás.) Folyó hó 23-án délután, az ujhelyi vasuti állomáson Breckó István nagy-géresi származású pályamunkás, tehervonat tolatása közben egy kocsikereke alá került s oly szerencsétlenül járt, hogy a kerék egyik lábát térdén felül elvágta. A balvégzetű embert a rendőrség a kórházba szállította.

(Lopás.) F. hó 24-én 25-re menő éjjel, Oesterreicher Jónásnak, a palotás-utcai Rakmányi-féle félemeletes ház földszintén lévő szatocszületébe ismeretlen tettes a bolt ablakának rácsozata közt bemászott és onnan több értékesebb aranyékszert és bolti cikket elloptott. A rendőrség nyomozása szerint a lopást csak siheder fiu követhette el, mert megllett férni a rácsozat közt be nem férhetett.

(Milléniomi jótékony célú előadás.) A tokaji műkedvelők f. évi május hó 2-án, mint az ezredévi ünnepség megnyitása napján, az „Arany-Sas“ szálló dísztermében hangversenyyel egybekötött ünnepi előadást rendeznek. Az előadást tánc követi.

(Közégségi élet.) Mezőlaborczi levelezőnk írja a következőket: Mezőlaborczi fejlődésének nagy akadálya volt eddig az a körülmény, hogy sem a községben bent, sem pedig a határban kint nem lehetett fundusnak való helyet szerezni; így történt aztán, hogy a krasznibrodí határnak a vasuti állomással szomszédos részén egy telep keletkezett minden rendszer nélkül s a házak Mezőlaborczi felső végétől számítva az u. n. „Nyágócsik“ig 4—5 klm. hosszúságban húzódnak. Azonban evel sem lett a bajon segítve, mert sokan vannak, kik a telepre nem mehetnek ki Mezőlaborczi-ról lakni, bent pedig a községben belhely drága pénzen sem kapható s így holmi faalkotmányokban kénytelenek igen sokan meghuzodni drága pénzért. Hogy ezen a bajon valahogy segítve legyen, kérés után kérés ment a földesurhoz, Andrássy Géza grófhhoz, hogy parcelálja a községmentében elterülő földjeit, hogy azon házak épülhessenek. Minthogy azonban Mezőlaborczi hitbizományi birtok, örökáron el nem adhatók a földek s így csak évi bért ígérhettek a grófnak az érdekeltek felek. — Mint örömmel közölhetjük a földesur végre hajlandó a sok sürgető kérésnek eleget tenni s kiküldte mérnökét s hivatalnokait hogy a kérelmezőkkel tárgyalásokba bocsátkozzanak. Ezek egy négyszögöl földért évenként 8 kr. bért kértek. Az érdekeltek ezt az összeget nagyon magasnak találván, újabb kérelemmel fordultak a földesurhoz s négyszögolenként 4 krt ajánlottak fel, melyszerint egy katasztrális hold után évenként 64 ft bér esnék. — Bizva biznak a kérelmezők, hogy ajánlatukat a gróf el is fogadja, mely esetben Mezőlaborczi rövid időn kiépül s rohamosan fejlődésnek indul.

(Fürdőmegnyitás.) A „határ“-i fürdőt, Ujhelynek és környékének ezt a legkellemesebb kirándulóhelyét, május hó 3-án nyitják meg, ha t. i. a kedvező idő engedni fogja. Az új bérlő, Haraszthy Vince ladmazci körjegyző, számolt a körülményekkel. Abból az egészséges elvből indulva ki, hogy a fürdőnek minden látogatója, ki megunva a szoba, iroda porral, füsttel telt levegőjét, oda Hatfára kivánczol az erdő zöldjébe, joggal kívánhatja meg, hogyha már egyszer azt az enni és innivalót drága pénzen megfizeti, legalább izletes ételt és valódi egészséges jó bort, úgyszintén gyors és udvarias kiszolgálást nyerjen: mindent elkövet, hogy a fokozottabb igények is és mennél teljesebb mértékben kielégítést nyerjenek. Így egyebek közt

gondoskodott, hogy a Hatfára kirándulók valódi jó bort mellett mulathassanak. Evégből borkészletét Kecskemétről vásárolja be és saját pecsétjével lezárt flaskókban árulhatja megbízottjával. Hogy pedig a közönségnek esetleg még felmerülhetők kívánságait is kielégíthesse, de meg azért is, hogy a közönséget megbízottjának esetleges visszaélésétől megóvhassa: a közönség részére számozott „panaszkönyv“-et tett ki, hogy abba kiki úgy esetleges sérelmét, mint kívánságát bejegyezhesse, amiket aztán a lehetőség határain belül igyekszik orvosolni és teljesíteni. r. l.

(Titokzatos gyermekgyilkosság.) Vajdácskán a libalegelőn egy tapasztóföldet hordó asszony kapája feloszlásnak indult gyermekhulla kéztőjét vágta el, mire az asszony felsikoltva elszaladt. Elbeszélése nyomán rákadtak a test törzsére is s ahelyett, hogy a községségi előjárásigot idején értesítették volna a leletről, éjjelre is ott hagyták. Másnap reggel a hüllőnek, levágott kéznek nyoma sem volt. A bűnös még az éjjel ellopta azokat s ismeretlen helyre elrejtette. A gyanu egy rossz hírben álló Sz. névű asszonyra irányult, aki a szegyen és büntetés elöl még idejekorán eltűnt a községséből, némelyek szerint Amerikába vitorlázhatott, mások azt hiszik, hogy valamely városba cselédnek állt.

(Megölte a feleségét.) Koleszár Ádám János nagytoronyai szellér, arról volt falujában nevezetes, hogy feleségével nemcsak zsörtölődik, hanem behóba jól el is veri. A minap is úgy esett a dolog, a békétlenkedő házaspár valami csekély ok miatt összeperelt, hanem most a veszekedésnek nagyon szomorú vége lett, mert Koleszár egy laposkapával úgy fejenütötte feleségét, hogy az menten szörnyet halt. — A szerencsétlen férjet elfogták.

(Érdekes látványosság.) Budapestről írják lapunknak: Az ezredéves országos kiállítás szívet-szemét gyönyörködtető csarnokai — eltekintve egyes apróbb díszítésekétől — teljesen készen várják megnyitását. Ezen monumentális épületek között egy kisebbszerű pavillon húzódik meg szerényen, mely a maga keresetlen egyszerűségével, izléses, tetszetős külsejével a szemlélő figyelmét magára vonja. Ez nem más, mint a magyar osztály-sorsjáték pavillona, melyben a kiállítást látogató közönség részére fognak az osztály-sorsjegyek elárúsítani. Az alig fél éve életbeléptetett magyar osztály-sorsjáték ugyanis oly kedveltségnek és népszerűségnek örvend a nép minden rétegében, hogy az előjelekből ítélve, a Heintze Károly köponti főgyűjtődéje (Szervita-tér 3.) szüke bizonyulna a kiállítás alatt odaözönlő népradattal szemben. Még az ünnepségek meg sem kezdődtek és máris oly nagy a kereslet a sorsjegyek iránt, oly nagy a tolongás a szervita-téri üzletben és oly nagy számmal érkeznek napról-napra a vidéki megrendelések, hogy a közönség igényeit csak a legnagyobb erőmegfeszítéssel lehet kielégíteni. Elképzelhető tehát, mily ostromnak lesz kitéve az említett kis pavillon, midőn nemcsak a normális viszonyokkal, de a kiállítást látogató egész bel és külföldi igényeivel kell számolnia. Minél inkább közeledik a májusi utolsó főhuzás ideje, annál nagyobb az általános vételkedv és így tartani lehet attól, hogy mihamarább a sorsjegyeknek teljes elárúsítását kell jelezniük. Éppen azért nem tudjuk elégszer és eléggé ajánlani, hogy siessen kiki szükségletét beszerezni, mert könnyen megeshetik, hogy a sorsjáték nagy-szerű esélyeitől, melyekben oly csekély rizikó mellett részt vehet, — meg lesz fosztva.

(A visk-várhegyi fürdő) mai számunkba igtatott hirdetésére főlhívjuk t. olvasóink becses figyelmét.

(Első magyar varrógépgyár részvény-társaság.) Ezen vállalatról egy budapesti lapban a következőket olvassuk: Az újabb idők egyik azon kisebb alapításának mérlege fekszik ismét előttünk, amely minden erőfeszítés dacára többé-kevésbé kedvezőtlen üzleti eredményt kénytelen felmutatni. A mérleg végeredménye tetemes veszteséget mutat fel, bár erősen iparkodik azon, hogy az üzleti szervezést beleg részét elleplezze. A legkedvezőbb viszonyok között és 50.000 frt állami segéllyel alakult meg mintegy másfél év előtt az „Első magyar varrógépgyár részvény-társaság“ s az első mérleg eredménye 29.588 forint 99 kr veszteségben nyilvánul, mellettel megjegyzendő, hogy az 50.000 frt állami subventio már mint felhasználta el van számolva. A folyó üzleti évben e jelentékeny subventio a vállalatnak már hiányozni fog, s így a jövő mérleg nehezen fog kedvezőbb eredményt felmutathatni. Ezen üzletnél is a forgatóke hiánya a jellegző vonás, különben az elfogadványok a 600.000 forint-kével létesített vállalatnál nem jelentkeznének 117.000 frt-tal, ami mellett hitelezők követelése 65.363 frttal szerepelnek.

(Időjóslat április 26-ára.) Száraz, éjjeli fagy, hőemelkedés.

Irodalom.

Az Ezeréves Magyarország és a milléniomi kiállítás című, Laurenci Gyula kiadásában megjelenő díszműből ezuttal a 8-ik füzetét vettük. Ebben a nyolcadik füzetben a New-York Palota az Erzsébet-köruton, a budapesti Nemzeti Színház, a budapesti Népszínház, a dunakörzö részlete, a Szt.-Gellért-hegy, a szegedi közúti Tiszahíd, a czirkvenicei kolostor, Kolozsvár látóképe, a gombosi gőzkomp, Adakalé, Kazánzoros, Pozsony, a történeti csarnok renaissancsoportja, a hadi tengerészeti pavillona, az ezredéves kiállítás mezőgazdasági csarnoka szemléltetők remekművi ténynyomatokban. Az Ezeréves Magyarország és a milléniomi kiállítás egyes füzetének ára

40 kr., az egész 12 füzetből álló díszmű, csak 4 ft 80 kr-ba kerül. — Megrendelhető és kapható L. S. y Adolf könyvkereskedőnél S.-A.-Ujhelyben.

Egyesületi élet.

A Zemplén-vármegyei tanítóegyesület közgyűlése.

Millénári csoda! Az egyesület feltámadt halottaiból. Sápadtan, tulvilági színben, egy csontváz-forma kísértet. Édes szüleje alig ismer rá. Régi orvosai néhány millénárius „áthercsepp“-et öntöttek bele, hogy egy-két nyújtózkodás és ásitás után visszafeküdjék a tétlenség koporsójába, hol már nem fáj semmi.

Bizony bizony, mi türes-tagadás, örvendezés helyett inkább sirhatnám.

Éppen 15 éve annak, hogy ez egyesület, melynek mai nap csak romjait látjuk, egy fényes palota körvonalait tárta elénk. Jómagam is munkaköntöst öltve, 200—250 munkás társaimhoz szegődve, hozzáfogtunk a nagy munkához. Építő anyagunk, a lelkesedés, a jövőbe vetett reményünk és a sok megoldásra várt tanügyi kérdés. És mi történt? Ismétlődött a bibliai Babel. Szavainkat fent nem értették meg és ennek következtében mi a magunkét sem és lettünk a reménység összeasszott emlőin rágódó, haláltusát vívó csenevész.

A tanítótestületek megfosztattak minden ígért és kevés időre nyújtott kedvezményektől. A tanítóság minden reményben mélyen csalódva közönyös lett a társulati ügyek, a tanügyi politika és annak rendezése iránt. A nyugdíj-törvény revíziója, a fizetések rendezése nemcsak meg nem hozták a tanítóság részéről remélt és méltán követelt kedvezményeket, de sok visszás állapotot teremtett és a 300 ft fizetés-minimumnak újból való törvénybe iktatása szegyenletes intézkedés, a tanítói állásnak a szolgálai álláshoz való lealacsonyítása volt.

Ily körülmények között ne várjon senki lelkesedést a nemzet ama munkásától, ki anyag gondok sulya alatt a kötelességszerű munkát alig bírja nyugodt lélekkel és avval az isteni türelemmel végezni, mely a tanító munkásságának nélkülözhetetlen feltétele.

Mig a tanügy az államnak mostoha gyermeke lesz, ne is várjunk javulást. Vonuljunk vissza és nézzük megadással, miként viszi piacra a millénárius alkotások között a kulturális fejlődéseket az a nemzet, mely a leghathatósabb tényezőkkkel oly mostohán bánik...

No de elég a kesergésből. Térjünk tulajdonképen való tárgyunkra, a vármegyei tanítótestületnek f. hó 23-án S.-A.-Ujhelyben, a vármegye főjegyzője Dókus Gyula ömeltósága mint h. alispán szivességből átengedett vármegyeháza nagytermében tartott közgyűlésére.

Hogy-hogy nem összesereglett 70 tanító! — Nagy szám ahhoz képest, amit vártunk; mert bizony minden előkészület nélkül, ötletszerűen történt az egész. Ennek a körülménynek tulajdonítandó az a feltűnő valami, hogy politikai hatóság ott képviselve nem volt.* Kollegaim ezt szemünkre is hányták, de mondtam nekik: ej no, itt nálunk nem szoktak ily csekélységekkel foglalkozni.

Gerecs Károly s. pataki ref. tanító, a régi gárdának egy kedves alakja, vezette a gyűlést. Megnyitó beszédében fájdalmasan ecsetelte szomorú állapotainkat, sajnálatát fejezvé ki a történetek felett. Az egyesület körül nagy érdemeket szerzett volt elnöknek, Désző Lajos tanítóképző intézeti igazgatónak, jegyzőkönyvi elismerés és köszönet egyhangú nyilvánítása és az egyesület tiszteletbeli tagjává történt választása volt a gyűlés első tárgya. Ezután az országos kongresszusnak az egyesülethez megvitás céljából leküldött tanügyi tételek nagy érdeklődéssel és többek hozzászólásával tárgyalattak. A tételeket a választmány előre kiosztatta egyes szakelőadóknak, Hódossy Béla tanár és Hubay Bertalan, Vitt József, Berecz Károly, Molnár József tanítóknak, kik dolgozataikat szakértelemmel elkészítve a gyűlésen felolvasták.

Mulasztást követnék el, ha e helyen az egész tanítóság nevében kifejezésre nem juttatnám azt az elismerést és hálát, amit Nemes Lajos kir. tanácsos és tanfelügyelő ur iránt nyilvánult, nem csak azért, hogy a tanácskozást bölcs és kitartó részvételével magas színvonalra emelte, de új bizonyítékát is adta annak a rég ismert ténynek, hogy a tanítóság ügyét igazán szíven hordja, hű tanácsadója és jóindulatu barátja. Osztokodott vele a kiváló érdemekben Désző Lajos, a nagy tudományu pedagógus és tapasztalt tanügyi férfiú. Következett ezután a gyűlés legérdekesebb tárgya, eddig nem tapasztalt odaadó részvétellel — a közbéd.

A főhelyen a tanítóságnak egyik kipróbált

*) Bennünket egy szomorú kötelesség váratlanul elszólitott éppen akkor Ujhelyből, ezért, miut különben szeretünk volna, nem vehettünk részt a tanítók közgyűlésén s közbédjén. Elmaradásunkért utólagosan elnézést kérünk.

Szerk,

barátja és Mecenása Píza Sándor gk. prépost-főesperes, spataki lelkész ült, ki csak az utóbbi napokban sem tett kevesebbet, mint azt, hogy a sárospataki tanítóknak megszavaztatott 20—20 ft-nyi segédelmet a városi pénztárból millénáris költségekre. (Boldog pataki tanítók! Szerk.)

Szép és szellemes felköszöntőkben sem volt hiány. Nemes Lajos a királyért, Desső Lajos a közoktatásügyi miniszterért, a többi aztán kölcsönösen egymásért üríté poharát. A miniszternek üdvözlő táviratot is menesztettek. — Az olcsó és igazán kitünő ebéd a »Friss-koma« konyhájának dicséretére válik.

A d. u. 3-ig tartott közebed után még egy kis komoly munkára mentünk vissza, hogy a hátralevő kisebb folyó ügyeket elintézzük. Az elnök éltetése egy szebb s jobb jövő reményével feloszlott a gyűlés...

Schneider J.

A s.-a.-ujhelyi iparosok önk. egyesülete f. hó 19-ikén évi és tisztújító közgyűlését a megjelentek csekély számárányánál fogva meg nem tartotta, enél fogva ismételt felhívja ugy az egyesület tagjait, valamint nagyrabecsült pártolóját, hogy a fent említett közgyűlésre f. hó 26-ikán d. u. 3 órakor az egyesület helyiségében megjelenni sziveskedjenek. (Schön Sándor-féle ház) Teljes tisztelettel: A választmány.

Vármegyei Hivatalos Rész.

380. szám. főisp. 896.

Zemplén-vármegye főispánjától.

Elnöki körlevél.

A törvényhatósági bizottság t. tagjait a tekintetes vármegye közönségének 1896. évi február hó 25-én tartott közgyűléséből 13/3958. sz. alatt hozott határozatához képest honfoglalásunk ezredik évfordulójának megünneplésére az 1896. május hó 19-én délelőtt 11 órakor kezdetét veendő

rendkívüli díszközgyűlésre

szívesen meghívom.

A közgyűlésen a fent jelzett határozat értelmében ügyek tárgyalás alá nem kerülnek, hanem csak ünnepi szónoklatok fognak tartatni következő sorrendben:

1. Az alispán a közgyűlést megnyitván, ősi szokás szerint a főispán meghívására küldöttséget jelöl ki.

2. A főispánt az alispán üdvözlí s az elnöklést neki átadja.

3. A főispán a közgyűlést üdvözlí.

4. A vármegye főjegyzője Ő Császári és Apostoli Királyi Felsége koronás királyunkhoz a törvényhatóság hódolatát tolmácsoló feliratát előterjeszti.

5. A vármegye főjegyzőjének alkalmi beszéde.

6. Az alispán a f. évi június hó 8-án megtartandó hódoló felvonulásban résztvevő vármegyei bandériumnak a vármegye zászlóit átadja s azokat a zászlóvivők átveszik.

7. Az alispán a közgyűlést berekeszti. Hazafias tisztelettel:

S.-A.-Ujhelyben, 1896. április hó 15-én.

Molnár István,

főispán.

7718. szám. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabíróknak.

A folyó évben az ezredéves kiállításal kapcsolatosan rendezendő állatkiállításokon bemutatni szándékolt állatok szállítása ügyében kelt 24906. számú földmivelségi miniszeri intézkedést másolatban, — az érdekelt gazdaközönség tájékoztatása céljából közlöm.

S. A.-Ujhely, 1896. április 20.

Alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.

Másolat.

24906/III. sz. Földmivelségi m. kir. miniszer. Valamennyi törvényhatóságnak. A folyó évben az ezredéves kiállításal kapcsolatosan rendezendő állatkiállítások alkalmával a netán betegesen érkező, valamint az azokkal együtt szállított állatok a kiállítás területére bocsáthatók nem lévén, felhívom a törvényhatóságot, hogy a mennyiben területéről ezen kiállításokra állatok felküldése szándékoltatik, figyelmeztesse, az érdekelt gazdaközönséget, hogy úgy a saját jól fel-fogott érdeke, valamint az országos érdek szempontjából a kiállításokra szánt állataikat az illetékes

szakközvegekkel időszakonként alaposan vizsgál-tassák meg, s azokat csak is azon esetben küld-jék a kiállításra, ha az állatok ezen vizsgálatok eredményéhez képest teljesen egészségeseknek találhatók. Felhívom egyuttal a törvényhatóságot, utasítsa a területén lévő marharakodókhoz kirendelt szakértőket, hogy az állatkiállításokra szánt állatok felrakása előtt egy a rakodók, mint a vasuti kocsiakra kellően történt fertőtlenítéséről különös gondal iparkodjanak meggyőződést szerezni, s a felrakandó állatokat, illetőleg az állatorvosi vizsgálatot legszigorubb felelősség terhe mellett eszközöljék, és a mennyiben egyes állatoknál bárminő betegség legkisebb gyanúját is észlelnék, azoknak illetve a mennyiben fertőző betegség gyanúja merülne fel: a gyanus származási helyről érkező összes állatoknak felrakását semmi szín alatt meg ne engedjék. Tett intézke-déséről jelentését elvárom. Kelt Budapesten, 1896. évi április hó 9-én Darányi sk.

981. kb. sz. T. Zemplén-vármegye közig. bizottságától.

A nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi miniszer a bodrogi 10-ik számú átmetszéshez, Vég-Ardó község határában elfoglalandó földterületekre a kisajátítási eljárást elrendeli.

Hirdetmény.

Az ezen intézkedéssel elrendelt kisajátítási eljárás foganatosítására az 1881. évi XLI. t. cz. 33. §-a értelmében Horváth József tb. főjegyző elnökelete alatt Staut József bizottsági tag és Barthos József főszolgabíró kiküldetik s jegyzőül Prihoda Etele aljegyző kirendeltetik; az eljárás határidejéül folyó évi május hó 4-ik napjának délelőtt 9 órája Vég-Ardó község házához s onnan a helyszínére kitézetik.

Miről Vég-Ardó község előjárósága a terv közlésével azon meghagyással értesítettik, hogy a tervrajzot és összerást a község házához, a tárgyalás határnapjáig, 15 napi közzemlére tegye ki és arról az érdekelteket a helyi szokáshoz képest a törvény 34 ik §-a értelmében értesítse s az ezek megtörténtét igazoló adatokat a küldöttségnek a tárgyalás napján a tervezetekkel együtt mutassa be.

Ezen hirdetmény a »Budapesti Közlöny«-ben egy ízben, a vármegye hivatalos közlönyében három ízben közzététetik s a kir. folyammérnökségnek, mint a kisajátító állam-kincstár képviselőjének ki-adatik.

Megjegyeztetvén, hogy a tárgyalás eredményéhez képest a közigazgatási bizottság ez ügyben az idézett törvény §-hoz képest azon esetben is érdemileg fogna határozni, ha az érdekeltek közül a tárgyaláson senkisé jelenne meg.

S.-A.-Ujhely, 1896. évi április 15-én.

Alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.
mint a közig. biz. h. elnöke.

8172. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabíróknak.

Tudomás és alkalmazkodás végett közlöm, hogy Koczourek Ferencz állami főállatorvos a folyó évben Budapesten rendezendő állatkiállítások alkalmával április hó 30-tól június hó 15-ig teljesítendő állatorvosi szolgálat felügyeletével biztatván meg, helyetteseül a nm. földmivelségi miniszer ur folyó évi 15768. számú intézkedéssel Leidl Emil állami állatorvost (lakik Kassán Szepesi-ut 26. szám alatt) bizta meg.

S.-A.-Ujhely, 1896. április hó 22-én.

Alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.

485. sz./IV. 896. A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabíráj. tól.

Valamennyi község birájának!

Sztanykovszky Sándor s.-a.-ujhelyi lakos »Brik« névre hallgató, kávé-s-barna színű, hosszú szőrű kan vizslaja f. hó 11-én elbitangolt, föl-hívom, hogy községében nyomoztassa s feltalálása esetén jelentését küldöncz útján azonnal beküldje, a megtaláló kellő jutalomban részesül.

S.-A.-Ujhely, 1896. április 14-én.

Bessenyei, tb. főszolgabíró.

1186/I. 96. sz. A tokaji járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Tolcsva nagyközségben üresedésben levő, évi 400 ft fizetéssel javadalmazott adóügyi aljegyzői állás választás útján betöltendő lévén, arra ezennel pályázatot nyitattik.

A választás határidejéül folyó évi május hó 12-ik napjának délutáni 3 órája Tolcsva nagyközség házához kitézetik azzal hogy a pályázni óhaj-tók az 1883. I. t. cz. 6. §-ban előirt képzettsé-güket igazoló okmányokkal s eddigi alkalmaztatá-sukról szóló bizonyítványokkal felszerelt kérvé-nyeket, alóírtotthoz folyó évi május hó 10-éig an-nál inkább benyújtsák, mert a később érkezettek figyelembe vétetni nem fognak.

Tokaj, 1896. évi április hó 16-án.

Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

6219. II 896. sz. A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.

Körrendelet.

Valamennyi községi s körjegyző urnak Zemplén-vármegye területén.

Fölhívja alulirt igazgatóság, hogy báró Bothner Sándorné született Rhen Gertrud lakhelyét körzetében nyomozza, feltalálás esetén az eredményről ide jelentést tegyen.

S.-A.-Ujhely, 1896. márczius 12-én.

Mauks kir. pénzügyigazgató h.

A szerkesztő postája.

Sch. Meleg hangu leveleért forró köszönetünk!
Z. Z. Becses küldeményét örömmel nyugtatjuk.
E. N. urnak — Bpest. Az ezredéves ünnepség máj. 2-iki megnyitására, még aznap és költségeinkre, tömör sürgöny-tudósítást kérünk.

H. B. urnak — Patak. Szives figyelmét köszönettel viszonzzuk. Tudósításából pár sort a másik tudósításba még bevehettünk.

K. urnak — Szeged. A nekünk átadott 5 ftből 1 ft 20 krt kifizettünk az »Adalékok« kiadójának, a felmaradt 3 ft 80 krt pedig, intenciód szerint, átadtuk M. E.-né öngyűségének a temetői csöszház építésével járó költségek fedezésére. Ave!

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Hirdetések.

MARGIT-CRÉME

hirneves, az elegáns hölgyek által használt arccrème (nem zsíros kenőcs) rövid idő alatt ifjítja és szépíti az arcot, eltávolít az arcról mindennemű bőrtisztatlanságot.

Egyedül szer szelő májfoltok, pattanások, bőrtarka (mitesser) ellen. Bámulatos hatása abban rejlik, hogy a bőre kenve az által rögtön föl-vé-

tetik és okozza azon csodás átalakulást, hogy szeplővel vagy májfoltokkal teljesen fedett arcz 3—4 nap alatt alabástrom fehérré lesz.

Mivel nem zsíros — nappal is alkalmazható, — a crémével bekent bőrön a hölgy por remekül tapad. Ára 50 kr. 1 ft. Margit-szappan ára 35 kr. — Margit hölgy-por fehér, róza és crème színben ára 60 kr. — Margit-fogpép ára 50 kr.

FÖLDES KELEMEN gyógyszerháza

Atadón, Deák-Ferencz-utca 11. szám.

Főraktár S.-A.-Ujhelyben:

WIDDER GYULA urnál.

Visk-Várhegy

gyógyfürdő Máramaros megyében, égvényes-, sós-, vasas-, valamint szulfátos vasas savanyuvízforrásokkal és hideg-vizgyógyintézettel. Vérszegénység, hurutos bántalmak, női bajok, aranyér ellen régi jó hírnevű, olcsó, kitünő le-vegőjű gyógyhely. Prospektus kapható a fürdőből, vagy dr. LENGYEL ALAJOS budapesti orvos, tulajdonos és igazgató-tól, VI. Váci-körut, 43. szám.

Eladó

Kossuth Lajos bodrog-szőghi gazdaságában 7 drb 6 éves és 6 drb 5 éves — részint leellet, részint ellős magyar tehén és 1 drb 5 éves magyar faju tenyész-bika. — Értekezhetni a tulajdonossal Bodrog-Szőgh, u. p. Bodrog-Szerdahely, vasuti állomás Szomotor.

268/96. V. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-u. helyi kir. járásbírósg 1896. évi 1875. P. sz. végzése következtében hivatalból képviselt a budapesti molnár és sütők gőzm. társaság javára Gottlieb Ede helybeli lakos ellen 283 ft 50 kr s jár. erejéig 1896. évi márczius hó 8-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 506 ft-ra becsült lovak, szekér, lószerszám, liszt és hábituorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 2686/96. p. számú végzése folytán 283 ft 50 kr. tőkekövetelés, és eddig összesen, 47 forint 45 krtban bíróság már megállapított költségek erejéig helyben alperes lakásán leendő eszközölésére 1896-ik évi május hó 6. napjának d. e. 10 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törv. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legutóbbi ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi április hó 22. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Gyors és biztos hatású külszer

"MIRACULIN"

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 frt.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

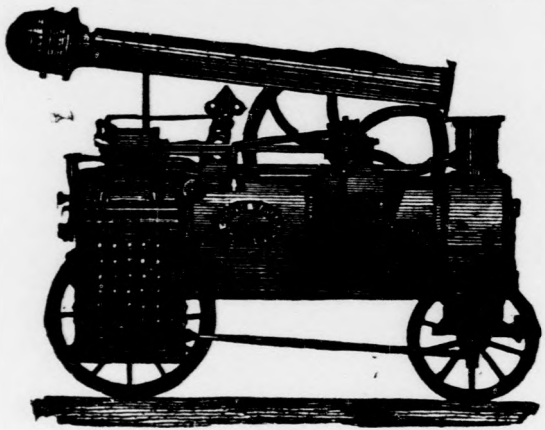
gyógyszerésznél Miskolcson; — továbbá S.-A.-Ujhelyben **Widder Gyula** és **Kincsesy Péter** urak gyógyszer-tárában.

Főraktár: **Török József** úr gyógyszer-tárában Budapest, Király-utca 12. szám, továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógyszer-tárakban.

Kotzó Pál

gépész-mérnök

Budapest, Üllői-ut 18. szám alatt.



Ajánl 2 1/2, 3, 3 1/2 és 4 lóerejű

szögecs cséplőkészleteket,

továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerejű

sines gőzcséplőkészleteket,

hosszu szalmarózákkal, alsó szelelővel és rendkívüli nagy felületű rostákkal, árpahéjazóval és választóhengerral.

fa- és szénfűtésű és eredeti szalmafüto

GŐZMOZGONYOKAT

Továbbá **R. GARRET & SONS** felülmúlhatatlan 40% tüzelőanyag megtakarítható

Compound gőzmozgonyokat

legjobbnak elismert **brandtfordi önműködő amerikai kéveköto aratógépeket**. Eredeti amerikai szénagyújtóit 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált rúddal. **Sorvető- és szorbvető gépeket** és mindenemát egyébb kisebb gazdasági gépeket.

Jutányos árak! — Kedvező feltételek!

Vidéki ügynökök kerestetnek.

Megyaszó nagyközség jegyzői irodájában **egy szakképzett segéd** azonnal **alkalmazást** nyerhet.

Ajánlatokat írásban, vagy személyesen elfogad:

Jászay Zoltán

községi jegyző.

A ki köhög az vegye meg

a kitűnőnek bizonyult és igen ajánlatos

KAISER-féle

MELL-BONBON-t.

Biztosan segít köhögésnél, rekedtség, mell-kataris és elnyálkásodásnál. Számos bizonyítvány a legjobb hatásának és legolcsóbbnak ismerte el.

Egy csomag 10 és 20 krajczár.

Biztos hatású

az igen jól bevált és sokra becsült

Kaiser-féle

borsosmenta cukrocskák (Caramellák)

étvágyhiány, gyomor-fájás és rontott gyomor ellen.

Egy csomag ára 20 krajczár.

Kaphatók S.-A.-Ujhelyben **Kincsesy Péter** és **Widder Gyula** urak gyógyszer-tárakban.

356/kj. 96. szám.

Árverési hirdetemény.

Alólirott körjegyzőség részéről közhírré tétetik, miszerint az alább megnevezett községek vadászati joga 1896. évi július hó 1-én kezdődő és 1902. évi június hó 30-án végződő **hat évi** időtartamra az illető községi bírő házában meg-tartandó nyilvános árverés útján haszonbérbe fog adni és pedig:

1. Pelejtén 1896. évi május 3-án d. e. 11 órakor
2. K.-Ruszkán 1896. " " 3-án d. u. 3 " "
3. K.-Azarban 1896. " " 4-én d. e. 9 " "
4. N.-Azarban 1896. " " 4-én d. u. 3 " "
5. Sz.-Kereszturon 1896. " " 5-én d. e. 9 " "
6. Egresen 1896. " " 5-én d. u. 3 " "

Az árverési feltételek alólirott körjegyzőség-nél, valamint az illető bírónál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Nagy-Azarban, 1896. márczius 29-én.

Győry Béla, körjegyző,

139/96. végr. szám.

Árverési hirdetemény.

Alólirott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1731/96. sz. végzése által Czibur Bertalan mint a n.-mihályi takarékpénztár ipar és kereskedelmi bank végrehajtató javára lak. N.-Mihályban özv. Kozora Jánosné szül. Kaszonyi Julia és Molnár György végreh. szenvedettek ellen, lak. Kis-Ráskán 269 frt tőke, ennek 1895. évi április hó 27. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 62 frt 93 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 447 frta becsült 3 ló, 1 tehén, egy vastengelyű kocsi és különféle háziuttorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladandók.

Mely árverésnek a nagy-mihályi kir. bíróság 1101/96. számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis alperesek kis-ráskán lakásán leendő eszközésére 1896-ik évi május hó 12. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is eladatni fognak.

Az 1881. évi LX. t.-cz. 111. §-a értelmében, kik az árvereltetni rendelt ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, amennyiben az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alólirottán egy példányban írásban be-adni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak. — Végre kö-telesek bérbe- vagy haszonbérbeadóknak az 1881. évi LX. t.-cz. 112. §-a értelmében azon követelés összegét, melyre nézve törvényes zálogjogot igényelnek, az árverés megkezdéséig alól-írottán bejelenteni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. LX. t.-c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt N.-Mihályon, 1896. évi április hó 18. napján.

Gál Vilmos,
kir. bír. végrehajtó.

Egy hölgy pipere asztalától se hiányozzék!

Dr. Szopko Dezső MANNUMOLLIN-ja

a legjobb és legbiztosabb Cosmeticum az arc és kéz bőr puhítására és finomítására; lágyítja, fehériti, simára teszi a bőrt. Felpattanás, durvulás, kézkoprosodás ellen védi a kezét és arcbőrt, megóvja a bőrt a szélkifuvástól, továbbá desiniciáló hatása is van, egyáltalában felülmul minden eddig használatban levő cosmeticumokat, úgy mint Glycerin crémet, Gold crémet, Crème celeste, vaselint, boroglycerint stb., melyek eddig a bőrnek ápolására használtak.

Ára egy üvegnek egy korona.

Kapható **Szopko Alfréd** az Arany Sas-c. hoz címzett gyógyszer-tárában Nyiregyháza és sok vidéki gyógyszer-tárakban. Széküldés minden irányban postai utánvét mellett történik.

Főraktár Budapestben:

TÖRÖK JÓZSEF gyógyszer. urnál

VI. ker. Király-utca. 12. szám.

Kapható **S.-A.-Ujhelyben**
WIDDER GYULA
gyógyszerész urnál.

A tavaszi kerti munkálatok után a kéz ápolására a t. hölgyközségeknek legmelegebben ajánlatik.

13198. IV. 96.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóságától.

Hirdetemény.

A varannói só-nagyáruda kezelésére pályázat nyitattik, melyre a zárt írásbeli ajánlatok a s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatósághoz 1896. évi május hó 15-én d. e. 9 óráig benyújtandók.

A só nagyárus köteles az árusításra megkivántató fött só mennyiséget és a sótermelés arányaihoz képest a sóvári m. kir. sóbánya hivatalnál készpénzért beszerezni, azt saját költségén a főáruda helyére szállítani, ott megfelelő raktár helyiséget és a só elárusításra alkalmas bolthelyiséget tartani, áruhelyét pedig czimtbla által ismerhetővé tenni.

A heti sómennyiség a nevezett só-nagyárudánál 3300 kilogramban van megállapítva.

A só-nagyárus tartozik a hozzá csatolt só-kisárusokat akként ellátni, hogy egy kisárusnak 12 kilogramnál kevesebb sót eladni nem szabad, azonkívül köteles a nagyárus a magánfelek részére sót kicsinyben is eladni.

A sóért a nagyárus Sóóváron a sóbánya hivatalnál métermázsánként 9 frt 84 krt fizet.

A benyújtandó ajánlat arra terjedjen ki, hogy a fentirt és az alább foglalt feltételek mellett az ajánlattevő mily áron fogja a főzött sót a só-kisárusoknak nagyban és külön mily áron fogja a magánfeleknek kicsinyben elárusítani.

Megjegyeztetik, hogy Varannón eddig a só a nagybani eladásnál, valamint a só-kisárusoknak métermázsánként 10 frt 55 kr., kicsinyben eladásnál kilogrammként 11,5 krba adatott.

A kincstár a forgalom mennyisége iránt felelősséget nem vállal, úgy arra nézve sem hogy e sótermelésnél előfordulható akadályok miatt a só-nagyárus a megkivántató sókészlettel talán nem lesz ellátható és ebből kifolyólag a só-nagyárusnak semmi néven nevezendő kártalanításra igénye nem leend.

A főzött só ugyanazon állapotban árusítandó, melyben az a sóóvári raktárból beérkezett, azt sem átalakítani, sem vizzel, sem bármilyen anyaggal vegyíteni nem szabad. — Köteles a só-nagyárus hiteles mérleget tartani, azokhoz sulyegyenlítőül függetleket tenni nem szabad.

Az áruda 3 havi felmondás mellett kölcsönösen felmondható.

A só-nagyárus a só-nagyáruda kezelését illetőleg alvéteti magát a fennálló szabályoknak és ha azok ellen bármily irányban vétene, az áruda tőle elvonatik és azonfelül a rendes eljárás szerinti elbánás alá esik.

A pályázni kívánók 1 frtos bélyeggel és 100 frtos bánatpénzzel, vagy ezen összegnek valamely adó- vagy só hivatalnál való letételét igazoló nyugtával ellátott írásbeli ajánlatukat a fent megjelölt határidőig a s.-a.-ujhelyi kir. pénzügyigazgatóság főnökénél tartoznak átadni.

Az ajánlatokhoz csatolandó még a magyar állampolgárságot, az erkölcsi és vagyoni állapotot, nemkülönben a nagykorúságot igazoló bizonyítványt.

Ha legfeljebb 4 hét alatt azon naptól számítva, melyen a legkevesebbet követelő arról értesítették, hogy a nagytőzsdé ráruházattott, a nagytőzsdé el nem vétetnek, a letett bánatpénz a kincstár javára marad s új versenytárgyalás hirdetik ki, a bánatpénz lefoglaltatik azon esetben is, ha ajánlatának elfogadása után azon határozott nyilatkozatot adná be, hogy ajánlatától önként visszalép.

Ajánlatok, melyek a fent említett kellekekkel nem bírnak, vagy homályosan szerkesztvők, vagy pedig más versenyzők ajánlatára hivatkoznak, úgy mint elkésve beadott ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

A kincstár fentartja magának a jogot, hogy a pályázók közül a só-nagyáruda kezelését a legalkalmasabb pályázónak adhassa.

A határozat a nagyméltóságú m. kir. Pénzügyministeriumnak lévén fentartva, a bánatpénzek a határozat leérkezte után fognak visszaadni, az elfogadott ajánlattevő bánatpénze pedig a biztosítéki összegnek megfelelőleg kiegészítendő.

A versenyzésből kizártnak mindazok, kik a törvény értelme szerint szerződés kötésre nem képesek, továbbá azok, kik büntény, csempészet, vagy súlyosabb jövedéki athágások miatt elítéltek, avagy csak elegendő bizonyíték hiányában mentettek fel, továbbá kizárva maradnak egyed-árusági tárgyak eladói, kik az üzlettől büntetés-képen elmozdítottak és oly egyének is, kiknek a közigazgatási szabályok az üzlethelyen állandó tartózkodásukat meg nem engedik. Ha a felsorolt akadályok egyike, vagy másika csak az üzlet átadása után jutna a hatóság tudomására, a pénzügyigazgatóságnak jogában álland az eladási engedélyt azonnal elvonni.

Az ajánlat következőleg állítandó ki:

Ajánlat.

Alólirott késznek nyilatkozom a varannói só-nagyárudát, melylyel a kicsinybeni eladás is egybe van kötve, akként elvállalni, hogy a só-kisárusoknak a sót métermázsaként . . . frt . . . kr., A magánfeleknek kicsinyben kilogrammonként . . . krért árusítom. (Az ajánlatösszeg betűkkel és tisztán kiírandó.)

A bánatpénzekről szóló nyugta (esetleg készpénz vagy államkötvény) a vagyoni állapotot, erkölcsi magaviseletet, honpolgárságot és nagykorúságot igazoló okmány idecsatolattik.

Kijelentem, hogy a só-nagyáruda betöltésére vonatkozó feltételeket ismerem és magamat azoknak alávetem.

Az ajánlat keltezve sajátkezűleg aláírandó. Az ajánlat lepecsételt borítékára irandó:

»Ajánlat a varannói só-nagyárudára.«

M. kir. Pénzügyigazgatóság.

S.-A.-Ujhely, 1896. ápril 14.

Mauks Endre,

h. pénzügyigazgató.

Milleniumi czimeres zászlók

és mindennemű diszletek nagy választékban
raktáron vannak
KELNER JÓZSEF FIA cégénél

S.-A.-UJHELY, Főter.

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rosszak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEJEGYE
COGNAC-GYARNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszertárakban.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelemeze a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalma kiváló hatásának bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénsav csekélyebb jelenléte megóvjaa a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatásu alkotórészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközözi. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénsavtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzések**nél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézeiben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfban** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navrátil, dr. Poór, dr. Kétly, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Duschek, stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmáinál.

Mint ivóvíz

präservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
tőraktár

Édeskuty L.

cs. és k. és szerb
k. udv. ásványvíz-
szállítónál,
Budapest.

Ugyszintén kapható minden gyógyszertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

VÉGHLESI

VERA FORRÁS

Hazánk
legtisztább, legolcsóbb és
legjobb szénsavdús, égvényes
SAVANYUVIZE.

Páratlanak ismert égvényes-kénes savanyuvíz, hatalmas gyógyszer **idült légcső-, tüdő-, gyomor-, bél- és hólyag-hurutban, húgykő- és fűvénykórban.** Országszerte ismert és használt üdítő ital, s mint ilyen

különösen ajánlható a

PARÁDI

SAVANYUVIZ

ott a hol az ivóvíz rossz, vagy a hol **gerjes és járványos betegségek uralkodni** szoktak.

Kizárólagos raktár S.-A.-Ujhely részére:

MALÁRTSIK GYÖRGY

fűszer-, csemege-, gyarmatárú és ásványvíz kereskedésében.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvényenél, csúznál, tagzsággatásnál és meghüleséknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártó Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-tárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapest**en. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállítók, Rudolstadt (Thüringia).



A Bpesti „Nádor” gyógyszertár nélkü-lőzhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálgasodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmekkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorbajoknál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának előismert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsio

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arcbőr üdeségének előmozdítására és fen tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj-foltok, szeplő s az arcbőr mindennemű kitérészei ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak igen jó ízt és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszertárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs. Buday Akos** urak gyógyszertáraiban, valamint **Egger A. fia** „Nádor” gyógyszertárában Budapest, váczikört 7. sz.

Melegebb idő beálltával, mikor a szervezet amugy is több vizet igényel, ne terheljük szervezetünket gyártott és rozsz, betegségeket okozó ivóvizekkel, hanem **használjuk a**

bikszádi korona Selters gyógy- és ásványvizet

gyümölesszörppel, borral vagy anélkül mint páratlanul üdítő italt.

A bikszádi ásványviz

újabb vegyelmzését **dr. Lengyel** budapesti egyetemi tanár eszközölte és szerinte a **bikszádi ásványviz „Klára” forrása** az egyedüli, mely az emsi, gleichenbergi és niederseltersi **külföldi ásványvizek vegytartalmát, jótékony gyógyító hatását és alkalmazását minden tekintetben felülmúlja.**

Raktárak az ország minden városában és nagyobb községeiben vannak elhelyezve, hol a **bikszádi viznek évente 1.500.000 üveget** meghaladó forgalmat tekintve, állandóan friss töltés áll rendelkezésre a nagyérdemű közönségnek.

Bikszád, (Szatmármegye), 1896. márczius hó,

Bérlők: **Zommer Károly (Szathmár)** **Bikszádi gyógyforrások ásványvizeinek kutkezelősége.**
A'mer Lajos Károly N.-Bánya.

Kapható **S.-A.-Ujhelyben:**

BEHNA TESTVÉREK és SZENT-GYÖRGYI VILMOSNÁL.

Millenium NEMZETI ZÁSZLÓK

a nagymélt. ministerium által helyesnek elismert címerrel ellátva varrás nélkül:

Minden versenyt tulszárványunk!			Minden versenyt tulszárványunk!		
tartós, színét még esőben sem hagyó, tiszta gyapjukelméből, magyar országos címerrel ellátva, két szép nemzeti bojttal, rud nélkül:			könnyű színét még esőben sem hagyó, gyapjukelméből, akár országos, akár egyesített állami címerrel ellátva, két szép nemzeti bojttal, rud nélkül.		
Ezeknél jobb minőségű zászlók nem léteznek.			Ezeknél jobb minőségű zászlók nem léteznek.		
darabja:			darabja:		
200 cm. hosszú	94 cm. széles	11.50	200 cm. hosszú	90 cm. széles	3.50
300 „	105 „	16.—	300 „	90 „	4.50
400 „	145 „	25.75	300 „	100 „	5.25
500 „	145 „	28.75	400 „	144 „	10.—
600 „	170 „	38.—	500 „	144 „	12.75
800 „	170 „	45.—	600 „	144 „	15.—
1000 „	170 „	52.25	800 „	144 „	19.—
1100 „	170 „	59.50	1200 „	144 „	26.—

Régi zászlókra felvarrható kész magyar országos címerrel könnyű gyapjukelmén **darabonként 1 frtba** kerülnek.

Viszontelárusítóknak, valamint nagyobb mennyiség vásárlásánál tetemes árengedmény.

TAUSKY J. FIAI POZSONYBAN.

STEINIUS EMÁNUEL

FESTŐ

S.-A.-UJHELY, KOSSUTH-UTCZA 188. sz.

Vállalkozom: Templomok, termek, szobák, czimtblák, czimerek és czégek **festésére**; elfogadok minden nagyobb és kisebb kivitelű **kárpitozást** (tapétázást), ajtók és ablakok **mázolását** és **Floderozását** a leghűbb keményfa-utánzatban, izlésesen a legtisztább kivitelben.

Készítek: **Üveg-diszitményeket**, színes természetű virágfestményekkel, aranyozásokkal, futtatott vagy áltátszó ornamentekkel s egyéb e szakba vágó diszfestéseket stilszerűen.

E vidék bármely festőjével versenyképes vagyok.

Számos megbizásért esedezve maradtam

kiváló tisztelettel:

Steinius Emánuel,

festő.

Birtok bérbeadás.

A Bodrogközön (Szi-nyéren) egy **478 holdas birtok bérbeadandó.**

A bérelni szándékozók szíveskedjék **Fröhlich Ágostonhoz Nagy-Szaláncz** fordulni.

Benczúr Testvérek czementgyára

Mogyoróskán,

(Zemplénm., posta helyben)

ajánl Portland és Román-czementet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

szonteladók kerestetnek.

A „MISKOLCZI HITELINTÉZET” áru- és terményraktáiraiban az ez ideig

IV-ik évi gyapju-vásár

beraktározással egybekötve

1896. évi június hó 10-ik napján tartatik.

Részletes felvilágosítással szívesen szolgál

a „Miskolczi hitelintézet” részvénytársaság igazgatósága.

(Utánnymot nem díjaztatik.)



KÓTITS LÁSZLÓ

KOCSIGYÁRTÓ

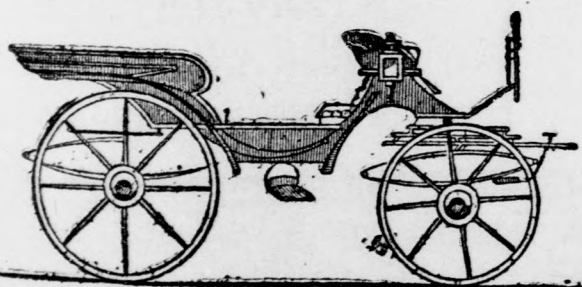
S.-A.-UJHELYT.

(Rákóczi-utca.)

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy helyben a Rákóczi-utczában levő

kocsigyártó műhelyemben

mindenféle kocsikból nagy választékot tartok raktáron és a gazdálkodáshoz szükséges **könnyű és nehéz szekereket** a **legjutányosabb** árak mellett árusítom. Viselt kocsikat becsérellek.



Megrendeléseket és javításokat a legrövidebb idő alatt pontosan teljesítek és üzletemből kikerült munkákért kezességét vállalom.

Gyártmányaim kitünőségéről, több kiállításon nyert érmeim tanuskodnak, miért is a nagyérdemű közönség becses pártfogását tisztelettel kérem.

KÓTITS LÁSZLÓ.

Arany érem

Érdem érem

Pécs

1888. Temesvár

1891

Kárpáti mellszörp

köhögés ellen

mell- és tüdőbetegnek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkosodás, rekedtség, idült hurut, inger és számarköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengeségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható
Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, **Molnár Lipót** gyógyszerésznél **Kassán.**
S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Ákos és Kincsessy Péter gyógyszeráraikban.

A már évek óta fennálló
Első zemplén-megyei honi butor-csarnok
 S.-a.-Ujhelyben, a főtéren
 a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben
 ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

BUTORGYARI TELEPÉT

hol is minden e szakba vágó **asztalos- és kárpitos butorok** valamint **fantasie- és disz-butor, szalon, boudoir, ebéd- és fogadó-termek** részére szükséges bútorkarok és **rokoko-stylben** a legegészségesebb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá **tükör- és képraktáramat** a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerenésém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozóknak kényelmére ugyancsak a „Vörös ökör“ épület földszinten levő volt Révész Simon-féle bolthelyisége is kibéreltem és **saját gyártmányaimból** ott is **egy kiváló nagy butortermet** rendeztem be, hol **ebéd- és háló-szobák**, valamint **szalonok** készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam
 kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.



* Utolsó főhuzás. *

Magyar

osztály sorsjáték.

Legnagyobb nyeresemény a legkedvezőbb esetben

1 Millio Korona.

Huzás naponta

1896 Majus 12 től 28 ig.

Nyeremény	korona	korona
1 jutalomdíj	600 000	600 000
1	400 000	400 000
1	300 000	300 000
1	200 000	200 000
1	100 000	100 000
2	40 000	80 000
2	20 000	40 000
5	10 000	50 000
10	8 000	80 000
34	6 000	204 000
100	2 000	200 000
200	1 000	200 000
2 650	200	530 000
22 000	150	3 300 000
25 007	nyeremények és 1 jutalom	6 284 000

Ezen 57 nyeresemény közül az utoljára kihuzott kapja a **600 000 korona** jutalomdíjat.

III. osztályu vételsorsjegyek árai:

$\frac{1}{1}$ 60,— $\frac{1}{2}$ 30,— $\frac{1}{10}$ 6,— $\frac{1}{20}$ 3,— forint

Ezen eredeti sorsjegy áron kívül ajánlott levél portója és nyeresemény jegyzékért 25 Kr. melléklendő.

Sorsjegyeket ajánl és szétküld az összegnek postautalványon való előzetes beküldése mellett vagy utánvétellel

Heintze Károly

Budapest, Szervita-tér 3.

Sürgöny czim: **Lottoheintze Budapest.**

$\frac{1}{10}$ sorsjegy 1.— forint

$\frac{1}{10}$ 2.—

$\frac{1}{10}$ 10.—

$\frac{1}{10}$ 20.—

Legkésőbb május 2-ig eszközlendő.

Nyertes sorsjegyeket minden magasságban beváltak.

II. osztályu sorsjegyeknek a III. osztályra való megújítása a III. osztályu sorsjegy visszaváradása és a megújítási díj befizetésével és pedig:

Szőlőkarók eladása.

A mihóházi határban eladatik a Szabó Béla-féle erdőben 2.— méteres jó minőségű karó ezrenként az erdőben 16 frtjára
 1.70 „ „ „ „ „ „ 13 „
 1.50 „ „ „ „ „ „ 11 „
 Sárospatak vagy S.-A.-Ujhely állomásra szállítva 6 frttal ezrenként drágábban.

Ugyanott mintegy 3—5000 darab 6—10 méteres szerszámfának alkalmas bükkfa eladó, továbbá telephon, avagy telegraph-rudak is megrendelhetők.

Karók megrendelését megfelelő előleg beküldése mellett eszköz és minden felvilágosítással szolgál

Mandel Imre erdőüzleteinek irodája
 S.-A.-Ujhelyben.



FERENCZ-

pálinka (sósorszesz)

VÉRTES gyógyszerész-féle

használatban a leghatásosabb

Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható:

Gyógytárakban, drogueriákban és fűszerkereskedésekben.

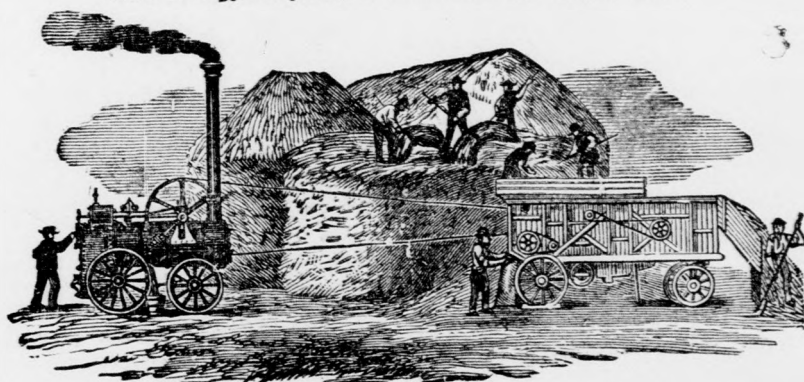
Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár“ világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánáti növény-medv, Herkulesfürdői köszvényeszesz, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: WIDDER GYULA úr gyógytárában, valamint közvetlen: Vértés Lajos, Sasgyógytárában, Lugos.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek $\frac{2\frac{1}{2}}$ egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cseplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyújtók.



„COLUMBIA“ legjobb sorvetőgépek, szecsakavágók, répvágók, kukoricamorzsolók, darálók, őrlő-malmok.

Egyetemes aczel-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasu ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kiadatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázólszer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr
 1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képkeretek stb. bearanyozására. Egy kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.
 1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.